



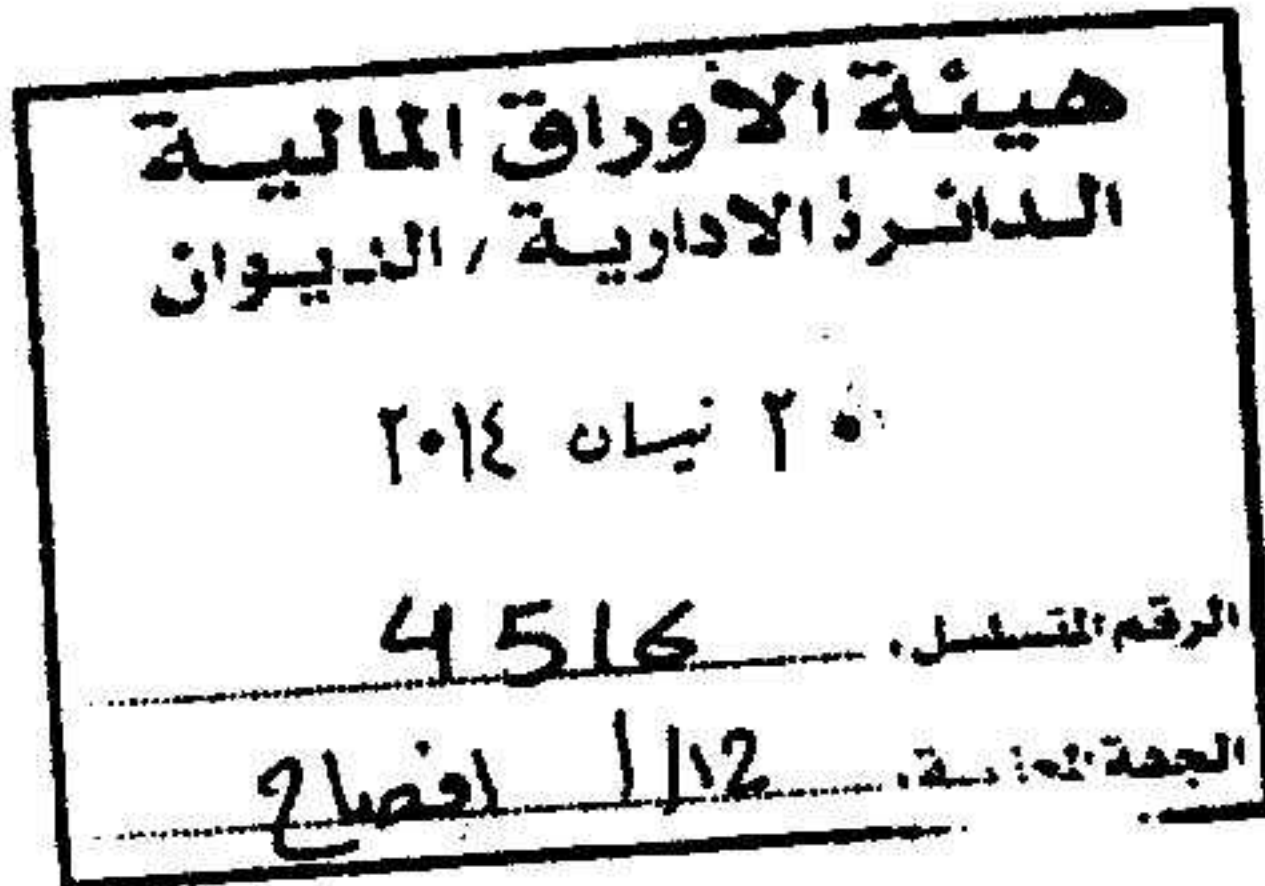
الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية

للمصالح

- المراسلة
- الزاوية

الرقم : م.ز.ت/٢١٢/٢٠١٤

التاريخ: ٢٠١٣/٤/٢٠



السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية واحترام،،،

مرفق لكم طيه نسخه عن التقرير السنوي والبيانات المالية
الموحدة للشركة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الاول
٢٠١٣.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ، ، ،

المدير العام
د محمد عويس



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية

مبيدكو - فنت

تقرير مجلس الإدارة السنوي التاسع والبيانات المالية وتقارير مدققي الحسابات
عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣





الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية (مبيدكو - فت) هي شركة مساهمة عامة رائدة في مجالها تأسست عام ١٩٩١ في مدينة الحسن الصناعية / اربد حيث بدأت نشاطها في مجال تصنيع وإنتاج الكيماويات الزراعية، المبيدات الحشرية، العناكية، الفطرية، مبيدات الأعشاب ومبيدات الصحة العامة بمختلف أنواعها وقد أصبحت مبيدكو من أكثر الشركات تخصصاً في هذا المجال بفضل قدرتها على مواكبة التطور في إنتاج أنواع محدثة ومحسنة من الكيماويات الزراعية ومبيدات الصحة العامة.

وفي عام ١٩٩٥ وسعت مبيدكو مجال نشاطها لتشمل تصنيع الأدوية البيطرية التي تضم إنتاج الأدوية على شكل مساحيق وسوائل، وفي عام ٢٠٠٢ حصلت توسعة أخرى بإضافة خطوط لإنتاج سوائل الحقن والمطهرات.

ومع بداية عام ٢٠٠٨ باعت الشركة إنتاج خط جديد من معلقات الحقن، كما أطلقت خطاً جديداً من السوائل المضغوطة للاستخدامات البيطرية.

وتتميز مبيدكو بأنها تطور الخطوط الموجودة لديها لتكون مستمرة للحصول على أعلى مستوى من الإنتاجية والجودة، حيث تملك الشركة خطوط لإنتاج السوائل بأنواعها: السوائل القابلة للإستحلاب، السوائل الذائبة في الماء، السوائل المعلقة وخطوط لإنتاج المساحيق القابلة للبلل والمساحيق الذائبة والتعليبات القابلة للبلل بالإضافة إلى خط السوائل المضغوطة التي تم إطلاقه مؤخراً.



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية (مبيدكو- فت) هي شركة مساهمة عامة رائدة في مجالها تأسست عام ١٩٩١ في مدينة الحسن الصناعية / اربد حيث بدأت نشاطها في مجال تصنيع وإنتاج الكيماويات الزراعية، المبيدات الحشرية، العناكبية، الفطرية، مبيدات الأعشاب ومبيدات الصحة العامة بمختلف أنواعها وقد أصبحت مبيدكو من أكثر الشركات تخصصاً في هذا المجال بفضل قدرتها على مواكبة التطور في إنتاج أنواع محدثة ومحسنة من الكيماويات الزراعية ومبيدات الصحة العامة.

وفي عام ١٩٩٥ وسعت مبيدكو مجال نشاطها لتشمل تصنيع الأدوية البيطرية التي تضم إنتاج الأدوية على شكل مساحيق وسوائل، وفي عام ٢٠٠٢ حصلت توسعة أخرى بإضافة خطوط لإنتاج سوائل الحقن والمطهرات.

ومع بداية عام ٢٠٠٨ باشرت الشركة بإنتاج خط جديد من معلقات الحقن، كما أطلقت خطاً جديداً من السوائل المضغوطة للاستخدامات البيطرية.

وتتميز مبيدكو بأعلى تطور الخطوط الموجودة لديها بشكل مستمر للحصول على أعلى مستوى من الإنتاجية والجودة، حيث تملك الشركة خطوط لإنتاج السوائل بأنواعها: السوائل القابلة للإستحلاب، السوائل الذائبة في الماء، السوائل المعلقة، وخطوط لإنتاج المساحيق القابلة للبلل والمساحيق الذائبة والتحبيبات القابلة للبلل بالإضافة إلى خط السوائل المضغوطة التي تم إطلاقها مؤخراً.



الحفاظ على الجودة

تلتزم الإدارة العليا بتطوير أنظمة لإدارة الجودة والبيئة تطبيق على كافة العمليات والمظاهر البيئية الواقعة تحت سيطرتها والناجمة عن أنشطتها ومنتجاتها ، والخدمات المقدمة من قبلها بشكل يضمن التحسين المستمر للعمليات والأداء البيئي والمحافظة على صحة وسلامة الأفراد وفتح قنوات للإتصال مع الزبائن وتحقيق رضاهم في مجال تصنيع المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية بمختلف أشكالها.

ويتم تطوير وتسويق كافة منتجات مبيدكو من الكيماويات الزراعية بأشكالها تتماشى مع أنظمة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) ومنظمة الصحة العالمية (WHO) وبالإضافة إلى ذلك فإن مبيدكو توظف فريقاً من الكيماويين والمهندسين والفنيين من ذوي المؤهلات العالية والذين يخضعون لعمليات إعادة تدريب وتقييم لضمان الالتزام بتطبيق قواعد التصنيع الجيد والرقابة الجيدة.

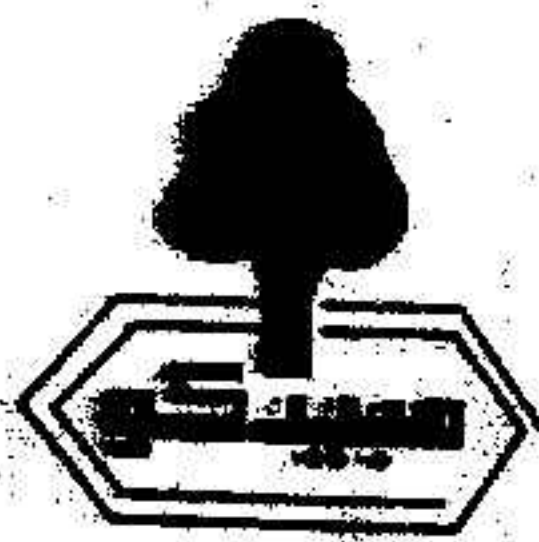
وتخضع المواد الأولية والمنتجات في طور التصنيع لاختبارات دقيقة لضمان مطابقتها لمعايير الجودة. وذلك من خلال دائرة مراقبة الجودة وعملية التوثيق التي تقوم بها هذه الدائرة. ضرورية لنقل المواد في سلسلة خطوات التصنيع، وقد عملت مبيدكو على تطبيق نظم الجودة وإدارة البيئة الدولية ومنها:

- الأيزو ٩٠٠١ : ٢٠٠٨

- إدارة البيئة الأيزو ١٤٠٠١ : ٢٠٠٤

- ممارسات التصنيع الجيدة (GMP) (المقياس العربي) وقد كلفت مبيدكو شركة الأدوية الأولى في المنطقة التي طبقت هذا النظام بنجاح.

- ممارسات التصنيع الجيدة (cGMP) (المقياس الأوروبي) وحصلت على موافقة الغذاء والدواء في السعودية ومصر بالإضافة إلى ٣٠ دولة على مستوى العالم.



وأضافة إلى ذلك فإن فريق مبيدكو من المهندسين الزراعيين والأطباء البيطريين المختصين يجرون دراسات ميدانية على كافة المنتجات قبل تسويقها لضمان تطابقها مع المعايير العالمية.

وقد وضعت الإدارة العليا سياسة الجودة والبيئة برؤى ومعتقدات واضحة بهدف:

- ١- التوافق مع القوانين والتشريعات والمواصفات المتعلقة بمواصفات المنتج وشؤون البيئة.
- ٢- المساعدة على تطوير نظام لتقييم أداء العمليات والأداء البيئي.
- ٣- الإستمرار بتطوير وتسهيل الموظفين، المشاركة بالخبرات ووضع طرق الإتصال مع الجهات المعنية.
- ٤- الالتزام بوضع ومراجعة أهداف ومستهدفات الجودة والبيئة.
- ٥- توعية المستهلكين بطرق التعامل السليمة مع منتجات الشركة لتقليل الآثار البيئية السلبية والآثار المترتبة على سلامة استخدام المنتج.
- ٦- التقليل من الآثار البيئية السلبية لهذه الصناعة عبر وضع خطط وبرامج بيئية واستخدام إجراءات لتقليل من الآثار البيئية السلبية خلال مراحل التصنيع والاستخدام والإتلاف.
- ٧- إدارة المخلفات الخطرة وغير الخطرة الناتجة عن مختلف النشاطات في الشركة بطريقة تحافظ على البيئة.
- ٩- الالتزام بمنع التلوث.



الحفاظ على البيئة

وبما أن حماية البيئة هي من أهم أولويات مبيدكو تتعاون الشركة مع المزارعين والمنظمين والعلماء لتحقيق توازن بين الممارسات الزراعية الناجحة وبيئة صحية للجميع، ويتم ذلك ابتداءً من شراء المواد الأولية والمواد الخام وتخزينها والتعامل معها قبل وأثناء وبعد التصنيع للمنتجات والتعبئة والتغليف وتسويق هذه المنتجات الكيماوية الزراعية بأساليب تتماشى مع أنظمة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، وبناء عليه فإن مستحضرات مبيدكو فعالة وآمنة للبيئة عندما تستعمل وفق التعليمات على العبوة والتي وضعت من قبل اختصاصيين لتوضح طرق التعامل بشكل آمن مع المنتج.

واليوم تصدر مبيدكو منتجاتها إلى ما يزيد عن ٣٠ دولة في دول أوروبا الشرقية ودول شمال ووسط أفريقيا، ودول آسيا الوسطى، وجنوب شرق آسيا، والشرق الأقصى، ودول أمريكا اللاتينية بالإضافة إلى الدول العربية.

وتلتزم مبيدكو بأعلى معايير خدمة الزبائن من حيث جودة المنتجات والدقة في مواعيد التسليم وتنافسية الأسعار، وبالتالي فإن مبيدكو تسعى للإستمرار في سائر نشاطاتها وخدماتها.





كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أصالة عن نفسي ونيابة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أرحب بكم أجمل ترحيب، وأن أعرض لكم التقرير السنوي التاسع للشركة والذي يتضمن أهم إنجازاتها ونتائج أعمالها عن السنة المنتهية ٢٠١٣/١٢/٣١ والخطط المستقبلية، وذلك عملاً بأحكام قانون الشركات والتظلم الداخلي للشركة.

حضرات المساهمين الكرام:

قدمنا قبل عام رؤيتنا عن الأوضاع السياسية والاقتصادية التي تمر بها المنطقة من عدم الاستقرار السياسي والاقتصادي، ولكن وعدناكم بتحقيق المزيد من الإنجازات والتي تميز بها العام ٢٠١٣ عن الأعوام التي سبقت، حيث حققت الشركة إنجازات متميزة ونموا واضحاً تمثل فيما يلي:

- في زيادة موجودات الشركة من ٢٥,٦ مليون دينار إلى ٢٩,٥ مليون دينار.
- زيادة المبيعات من ١٧,٧ مليون دينار إلى ٢١,١ مليون دينار، ونسبة مقدارها ٢٣٪.
- زيادة في الأرباح من ١,٦٩ مليون دينار إلى ٢,٥٣١ مليون دينار، بالإضافة إلى زيادة الطاقة الإنتاجية بنسبة ٢٠٪، مما حقق نتائج ملموسة ونمواً في الربحية بسبب انخفاض كلفة الإنتاج.

حضرات المساهمين الكرام:

إن الزيادة المستمرة في المبيعات والطاقة الإنتاجية رافقها إعادة تنظيم وبناء للنظام الإداري والمالي ونظم المشتريات والإنتاج والتسويق عن طريق:

- ١- تطبيق النظام المتكامل للإدارة والحاسبة والإنتاج والتسويق والمستودعات ERP وتدريب الكادر وتأهيله لتطبيق النظام.
- ٢- تدريب وتنصيب موظفين لحضور دورات داخلية وخارجية في مجال السلامة والصحة المهنية ودورات في مجال إدارة الجودة والتسويق والمشتريات في غرفة صناعة عمان.
- ٣- شراء أجهزة متطورة في مجال التحليل النوعي والكمي.



- ٤- شراء أجهزة تحليل متطور لفحص وتحليل العينات الخاصة لخدمة عملاء الشركة.
- ٥- تأهيل وتدريب الكادر المتخصص في تسجيل الأدوية والمبيدات، حيث تم تسجيل أكثر من ١٠٠ منتج في السوق الأردني، والأسواق التصديرية كان لها الأثر الإيجابي برفع مبيعات الشركة خلال العام ٢٠١٣.
- ٦- المشاركة في المعارض والمؤتمرات الدولية في مجال الأدوية البيطرية والمبيدات التي كان لها الأثر الكبير في تسويق منتجات الشركة.

حضرات المساهمين الكرام:

على الرغم من عظم هذه الانجازات، إلا أننا نؤمن أنه مازال أمامنا الكثير لتحقيقه، إن المستقبل قادم والمنافسة تزداد وتحتاج إلى الاستعداد والتعاون من هيئتك العامة، إن كوادر الشركة تمتلك الخبرة الكافية للتطوير والبناء وتمتلك المهنية العالية اللازمة لتحقيق أفضل الإنجازات. وستسعى إدارة الشركة ممثلة بمجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية لتوفير الفرص المناسبة لتطوير الاستثمار واستغلاله لتحقيق الفائدة للشركة ومساهميها.

وفي مجال الخططة الاستراتيجية المستقبلية للشركة:

- ١- رفع الطاقة الإنتاجية لخطوط الإنتاج عند الحاجة لتشغيل خط إنتاج الحقن الجديد.
- ٢- متابعة تطبيق نظام ERP لتنظيم شؤون الشركة.
- ٣- العمل على تطوير نظام التسويق والتسجيل من خلال زيادة الكادر وعقد الندوات اللازمة لتطويره، والمشاركة في معارض داخل وخارج المملكة.
- ٤- تطوير العمل في مصنع السعودية وزيادة القدرة الإنتاجية من خلال إضافة خطوط إنتاج وتوسعة المستودعات.
- ٥- توفير فرص استثمارية جديدة للشركة من خلال السعي للمشاركة في إنشاء مصنع في العراق.



تقرير مجلس الإدارة

والبيانات الإضافية المطلوبة بموجب
تعليمات الإقصاد الصادرة عن مجلس
مقوضي هيئة الأوراق المالية



١. أ- نشاطات الشركة الرئيسية:

- أ. تصنيع الأدوية الزراعية.
- ب. تصنيع الأدوية البيطرية.
- ج. المساهمة في شركات تعمل في نفس المجال.
- د. المساهمة في شركات مالية.
- هـ. تصنيع مراكز الاعلاف والفيتامينات

١. ب- أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:

١. موقع المصنع في مدينة الحسن الصناعية في اربد تلفون ٥١٩٥١٩٥، فاكس ٥١٩٥٢٢٥، ويبلغ عدد الموظفين ١٧٠ موظف وموظفة.
٢. موقع الإدارة في عمان - وادي السير - شارع زهران - مجمع الحسيني التجاري تلفون ٥٣٥٤١٩١ - ٥٣٠١٦٣٠، فاكس ٥٣٥٤٩٤٩، ويبلغ عدد الموظفين ١٦ موظف وموظفة.
٣. مستودعات تخزين في الياودة قبل جسر المطار تلفون ٤١٣٩٤١٧، ويبلغ عدد الموظفين ٤.

١. ج- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة (١٩٣, ٥٨٦, ٢٩٩) دينار.

٢. الشركات التابعة والإحليقة:

- ١- شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية ذ.م.م - السعودية: تمتلك شركتنا ٥٥% من رأس مال الشركة السعودية البالغ سبعة ملايين ريال سعودي، علماً بأن طبيعة نشاط الشركة هو تصنيع الأدوية الزراعية والكيماويات.
- ٢- شركة دلتا للاستثمارات المالية ذ.م.م - الأردن: بلغت مساهمتنا في هذه الشركة ٢٢٧,٠٠٠ دينار من رأس مال الشركة البالغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار، وتشكل مساهمتنا (٧,٩%) من رأسمال الشركة، علماً بأن عمل الشركة هو الوساطة المالية لدى سوق عمان المالي.



٣- الشركة العربية السورية لصناعة المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية ذ.م.م (اسبكو) - سوريا: تبلغ مساهمتنا في هذه الشركة (٣٠٠,٠٠٠) دينار وتشكل ٤٢,٢٪ من رأس مال الشركة وقد حققت الشركة أرباح لعام ٢٠١٣ بلغت ٣٩٦,٦٢٠ دينار أردني بعد الضريبة والمخصصات وقررت توزيع ١٠٠٪ أرباح نقدية لعام ٢٠١٣، علما بأن نسبة شركتنا من صافي حقوق مساهمي الشركة تبلغ ٥٥٢,٨٧٢ دينار، طبيعة نشاط الشركة هو تصنيع الأدوية الزراعية والبيطرية.

٤- شركة اندماج للصناعات الكيماوية والدوائية المتخصصة ذ.م.م - الأردن: شركة تابعة مملوكة بالكامل لشركتنا يبلغ رأسمالها ٥٠,٠٠٠ دينار، انشئت في النصف الثاني من عام ٢٠١٠ وغاياتها تصنيع الابروسولت ومركبات الاعلاف والقيتا مبيدات وبلغت أرباحها لعام ٢٠١٣ مبلغ ٣٢,٢٥٧ دينار.

نورد فيما يلي مشاركة الشركة الأم والشركات التابعة والحليفة في مجمل ارباح عام ٢٠١٣:



- حققت الشركة العربية السورية لصناعة المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية (الشركة الأم) أرباحاً بلغت ٢,٢١٧,٢١٢ دينار لعام ٢٠١٣ مقارنة بـ ١,٣٣٣,٩٨٩ دينار لعام ٢٠١٢.

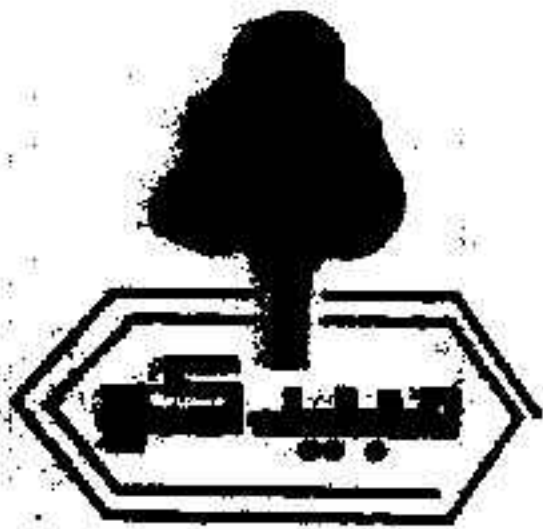
- بلغت حصة الشركة من أرباح الشركة العربية السورية لصناعة المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية (اسبكو - سوريا) (شركة حليفة) مبلغاً مقداره ٢٩٩,٠٨١ دينار لعام ٢٠١٣ مقارنة بـ ١٨٨,٠٠٠ دينار لعام ٢٠١٢.



- بلغت حصة الشركة من أرباح شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية ذ.م.م - السعودية (شركة تابعة) مبلغاً مقداره ٢٨٠,٣٥٧ دينار لعام ٢٠١٣ مقارنة بـ ٣٠٥,١٧٠ دينار لعام ٢٠١٢.
- حققت شركة اندماج للصناعات الكيماوية والدوائية المتخصصة ذ.م.م - الأردن (شركة تابعة) أرباح خلال عام ٢٠١٣ مبلغاً وقدره ٣٢,٢٥٧ دينار لعام ٢٠١٣ مقابل خسائر بقيمة ٤,٩٩٠ دينار لعام ٢٠١٢.
- حققت شركة دلتا للاستثمارات المالية أرباحاً بلغت ٤٥٩,٢٠٥ دينار خلال عام ٢٠١٣، حيث تم تغطية كافة الخسائر المدورة، وقررت توزيع ٦٪ أرباح نقدية.

٣. أ- نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

١. د. بسام احمد ابراهيم لطوح (رئيس المجلس):
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨
مواليد عام ١٩٥٦.
ثانوية عامة ١٩٧٥، بكالوريوس صيدلة ١٩٨٠ / دمشق.
رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للاستثمارات الغذائية سابقاً.
عضو هيئة مديرين في شركة دلتا للاستثمارات المالية.
خبرة في التسويق الدوائي لمدة ٧ سنوات لدى الشركة العربية للصناعة الدوائية.
صيدلي ممارس لمدة ٢٦ عاماً وصاحب صيدلية في أريد.
٢. م. سمير عقل سليم عويس (نائب الرئيس):
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨
مواليد عام ١٩٥٤.
ثانوية عامة ١٩٧٤، بكالوريوس زراعة بغداد ١٩٨٠.
عضو مجلس النواب الأردني عام ٢٠١٣.
رجل أعمال متخصص في مجال الزراعة ويملك عدة شركات منها:
- شركة التطوير للتجارة والزراعة
- شركة البتراء للصناعات الزراعية
- المركز الاستشاري التقني
عضو في مجلس كلية الهندسة الزراعية في جامعة العلوم والتكنولوجيا.



٣. السيد يوسف ابراهيم عبدالله ابوجميل (عضو)؛

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨

مواليد عام ١٩٦١.

ثانوية عامة ١٩٧٩، بكالوريوس رياضة ١٩٨٤ / بغداد.

عضو هيئة مديرين في شركة دلتا للاستثمارات المالية.

مدير عام الشركة العربية للاستثمارات الغذائية سابقاً.

٤. السيد محمد عقل سليم عويس (المدير العام- عضو)؛

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨

مواليد عام ١٩٦٠.

ثانوية عامة ١٩٧٩، بكالوريوس علوم ١٩٨٥.

مدير عام الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩١ ولغاية تاريخه.

رئيس هيئة المديرين في شركة دلتا للاستثمارات المالية.

رئيس هيئة المديرين في شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية-السعودية.

عضو في إدارة جمعية مستثمري مدينة الحسن الصناعية - إربيد منذ تأسيسها ولغاية تاريخه.

عضو في مجلس إدارة غرفة صناعة إربيد.

عضو سابق في مجلس إدارة غرفة صناعة الأردن.

٥. د. حسن عبدالحفي داود القواسمي (عضو)؛

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨

مواليد عام ١٩٥٦.

ثانوية عامة ١٩٧٥.

بكالوريوس طب عام - رومانيا ١٩٨١.

طبيب اختصاصي أنف وأذن وحنجرة ويمتلك عيادة خاصة في عمان.

عضو هيئة مديرين في شركة دلتا للاستثمارات المالية.

٦. د. رضوان أحمد محمد السعد (عضو)؛

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٤/١٨

مواليد عام ١٩٤٦.



مدير محلات الديسي التجارية ١٩٧٢-١٩٨٣ .

مدير عام شركة عمان للإستثمارات والأوراق المالية ١٩٨٦-٢٠٠٣ .

مدير عام شركة الأمين للإستثمار ٢٠٠٣ لغاية تاريخه .

عضو منتدب لإدارة شركة عمان للإستثمارات والأوراق المالية ٢٠٠٣ ولغاية تاريخه .

عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات الأردنية .

ب- أسماع ورقيب أشخاص الادارة العليا وتبينة تعريفيته عن كل منهم :

١- السيد السيد محمد عقل سليم عويس (المدير العام) :

مواليد عام ١٩٦٨ ، ثانوية عامة ١٩٧٩ ، بكالوريوس علوم ١٩٨٥ .

مدير عام الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩١ ولغاية تاريخه .

رئيس هيئة المدبرين في شركة دلتا للإستثمارات المالية .

رئيس هيئة المدبرين في شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية-السعودية .

عضو في إدارة جمعية مستثمري مدينة الحسن الصناعية - أربد منذ تأسيسها ولغاية تاريخه .

عضو في مجلس إدارة غرفة صناعة أربد .

عضو في مجلس إدارة غرفة صناعة الأردن .

٢- السيد خالد الشقحي محمد بيطلق (المدير المالي والإداري) :

مواليد عام ١٩٦٢ ، ثانوية عامة ١٩٨٠ ، بكالوريوس سكانية جامعة بغداد ١٩٨٤ .

المدير المالي والإداري للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩١ ولغاية

تاريخه .

مدير مالي وإداري في كلية الفرق منذ عام ١٩٨٥-١٩٩١ .

عضو هيئة مدبرين لشركة دلتا للإستثمارات المالية .

٣- المهندس منى عادل محمد طوياسي :

مواليد عام ١٩٦٩ ، ثانوية عامة ١٩٨٧ ، بكالوريوس هندسة كيميائية من جامعة العلوم

والتكنولوجيا ١٩٩٢ .

موظفة في الشركة المتحدة لصناعة الأدوية لمدة ثلاث سنوات ١٩٩٧-١٩٩٩ .

المدير الفني للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩٩ ، ومساعداً للمدير

للشؤون الفنية .



مدير محلات الديسي التجارية ١٩٧٢-١٩٨٣ .

مدير عام شركة عمان للإستثمارات والأوراق المالية ١٩٨٦-٢٠٠٣ .

مدير عام شركة الأمين للإستثمار ٢٠٠٣ لغاية تاريخه .

عضو منتدب لإدارة شركة عمان للإستثمارات والأوراق المالية ٢٠٠٣ ولغاية تاريخه .

عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات الأردنية .

ب- أسماع من قبل أشخاص الإدارة العليا وتبينة تعريضية عن كل منهم :

١. السيد السيد محمد عقل سليم عويس (المدير العام) :

مواليد عام ١٩٦٠ ، ثانوية عامة ١٩٧٩ ، بكالوريوس علوم ١٩٨٥ .

مدير عام الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩١ ولغاية تاريخه .

رئيس هيئة المديريين في شركة دلتا للإستثمارات المالية .

رئيس هيئة المديريين في شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية-السعودية .

عضو في إدارة جمعية مستثمري مدينة الحسن الصناعية - أريد منذ تأسيسها ولغاية تاريخه .

عضو في مجلس إدارة غرفة صناعة أريد .

عضو في مجلس إدارة غرفة صناعة الأردن .

٢. السيد خالد فتحي محمد بيطار (المدير المالي والإداري) :

مواليد عام ١٩٦٢ ، ثانوية عامة ١٩٨٠ ، بكالوريوس محاسبة جامعة بغداد ١٩٨٤ .

المدير المالي والإداري للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩١ ولغاية

تاريخه .

مدير مالي وإداري في كلية الفرق منذ عام ١٩٨٥-١٩٩١ .

عضو هيئة مديريين لشركة دلتا للإستثمارات المالية .

٣. المهندس منى عاقل محمد طوياسي :

مواليد عام ١٩٦٩ ، ثانوية عامة ١٩٨٧ ، بكالوريوس هندسة كيماوية من جامعة العلوم

والتكنولوجيا ١٩٩٢ .

موظفة في الشركة المتحدة لصناعة الأدوية للمقتلات سنوات ١٩٨٧-١٩٩٧ .

المدير الفني للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية منذ عام ١٩٩٧ ، ومساعد المدير العام

للشؤون الفنية .



٤. أسماء كبار مالكي الاسهم الذين يمتلكون ٥% فأكثر من رأسمال الشركة:

٢٨,٧٤	١,٠٤٩,١٤٨	٢٨,٧٦	٩٢٨,٥٥٤	البنك الإسلامي الأردني
٢٦,١٩	٧٤٢,٨٢٢	٢٦,١٩	٣٥٦,١٦١	نجاح محمد يوسف الرمحي
٢٥,٢٥	٦٢٠,٥٠٠	٢٥,٢٥	٥٥٦,٥٤٤	شركة الأمين للاستثمار
٢٥,٠٨	٦١٠,٠٠٠	٢٥,٠٨	٥٢٨,٧٥٠	شركة التامين الإسلامية

٥. الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها:

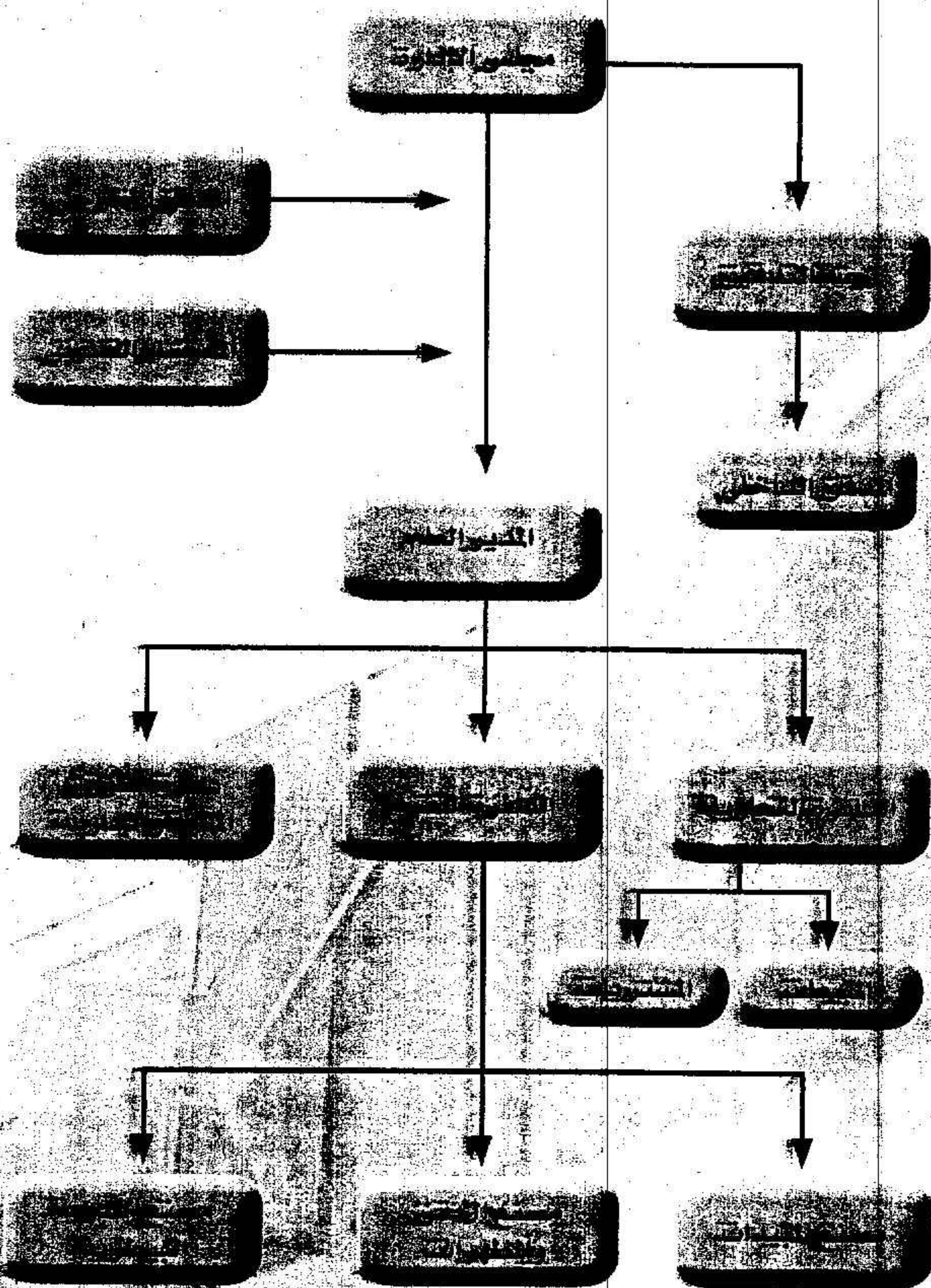
- تعتبر الشركة العربية لصناعة المبيدات والادوية البيطرية من اكبر الشركات المنتجة للمبيدات الزراعية والادوية البيطرية على المستوى المحلي والاقليمي حيث تبلغ الحصة السوقية لبيعاتها من المبيدات والادوية حوالي ١٧% من بين ٢١ شركة محلية مصنعة للادوية البيطرية و ٩ شركات مصنعة للمبيدات على مستوى المملكة.

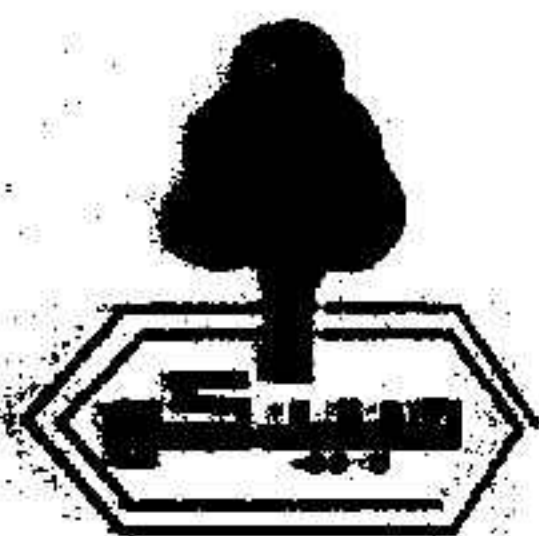
- تقوم الشركة بتصدير منتجاتها الى اكثر من ٣٠ دولة عربية واجنبية منها مصر والسعودية ولبنان والجزائر واليمن والعديد من الدول العربية وبعض دول شرق آسيا وأمريكا اللاتينية.

٦. لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠% فأكثر من اجمالي مشتريات أو مبيعات الشركة ما عدا مركز عناية الصقر / المملكة العربية السعودية مبيعات تشكل ٢٩% من اجمالي مبيعات الشركة.

٧. لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

ب- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت عليها الشركة.





٩.ج- برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة :
تم تأهيل عدد من الموظفين بعد إلحاقهم بالدورات التالية :

٥٠	دورات السلامة العامة
٥٠	برامج التدقيق ونظام التصنيع الدوائي الجيد GMP
٣١	برامج إدارة التسويق والحاسبة

- أما بخصوص سياسة التعيين في الشركة فهي تتم عن طريق الإعلانات بالتصحف المحلية، وبعد ذلك يتم فرز الطلبات ويتم انتقاء الشخص المناسب للوظيفة المطلوبة.

١٠. لا يوجد مخطوطة تعرضت لها الشركة او من الممكن ان تتعرض الشركة لها خلال السنة القادمة ٢٠١٤ ولها تأخير مادي عليها .

١١. الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠١٣ :

تمكنت الشركة خلال عام ٢٠١٣ من تحقيق الانجازات التالية:

- زيادة موجودات الشركة من ٢٥,٦ مليون دينار الى ٣٨,٨ مليون دينار.
- زيادة المبيعات من ١٧,٧ مليون دينار الى ٢١,١ مليون دينار ونسبة مقدارها ٢٣%.
- زيادة في الارباح من ١,٦٩ مليون دينار الى ٢,٥٣ مليون دينار بالإضافة الى زيادة الطاقة الانتاجية بنسبة ٢٠% مما حقق نتائج ملموسة ونحوها في الربحية بسبب انخفاض كلفة الإنتاج.
- تطبيق النظام المتكامل للإدارة والمحاسبة والإنتاج والتسويق والمستويات ERP وتدريب الكادر وتأهيله لتطبيق النظام.
- تدريب وتنصيب موظفين لحضور دورات داخلية وخارجية في مجال السلامة والصحة المهنية ودورات في مجال إدارة الجودة، والتسويق والمشتريات في غرفة صناعة عمان.



٩. ج- برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة : تم تأهيل عدد من الموظفين بعد إلحاقهم بالدورات التالية :

عدد	دورات التأهيل المطلوبة
٦٠	برامج التدقيق ونظام التصنيع النواحي الجيدة GMP
٦	برامج إدارة التسويق والحاسبة

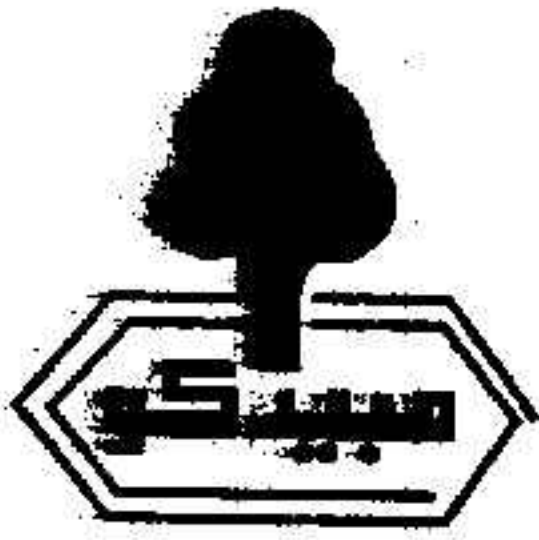
- أما بخصوص سياسة التعيين في الشركة فهي تتم عن طريق الإعلانات بالصحف المحلية، وبعد ذلك يتم فرز الطلبات ويتم اختيار الشخص المناسب للوظيفة المطلوبة.

١٠. لا يوجد مخطوطة تعرضت لها الشركة أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة القادمة ٢٠١٤ ولها تأثير مادي عليها ..

١١. الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠١٣:

تمكنت الشركة خلال عام ٢٠١٣ من تحقيق إنجازات متميزة تمثلت في مايلي:

- زيادة موجودات الشركة من ٢٥,٦ مليون دينار إلى ٦٨ مليون دينار.
- زيادة المبيعات من ١٧,٧ مليون دينار إلى ٢١,١ مليون دينار، ونسبة مقدارها ٢٣٪.
- زيادة الأرباح من ١,٦٩ مليون دينار إلى ٢,٥٣ مليون دينار بالإضافة إلى زيادة الطاقة الإنتاجية بنسبة ٢٠٪، مما حقق نتائج ملموسة وفوق في الربحية بسبب انخفاض كلفة الإنتاج.
- تطبيق النظام المتكامل للإدارة والمحاسبة والإنتاج والتسويق والمستودعات ERP وتدريب الكادر وتأهيله لتطبيق النظام.
- تدريب وتنسيب موظفين لحضور دورات داخلية وخارجية في مجال السلامة والصحة المهنية ودورات في مجال إدارة الجودة، والتسويق والمشتريات في غرفة صناعة عمان.



- شراء أجهزة متطورة في مجال التحليل النوعي والكمي.
- شراء أجهزة تحليل متطور لفحص وتحليل العينات الخاصة لخدمة عملاء الشركة.
- تأهيل وتدريب الكادر المتخصص في تسجيل الأدوية والمبيدات، حيث تم تسجيل أكثر من ١٠٠ منتج في السوق الأردني، والأسواق التصديرية كان لها الأثر الإيجابي برفع مبيعات الشركة خلال العام ٢٠١٣.
- المشاركة في المعارض والمؤتمرات الدولية في مجال الأدوية البيطرية والمبيدات التي كان لها الأثر الكبير في تسويق منتجات الشركة.

١٢. لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي

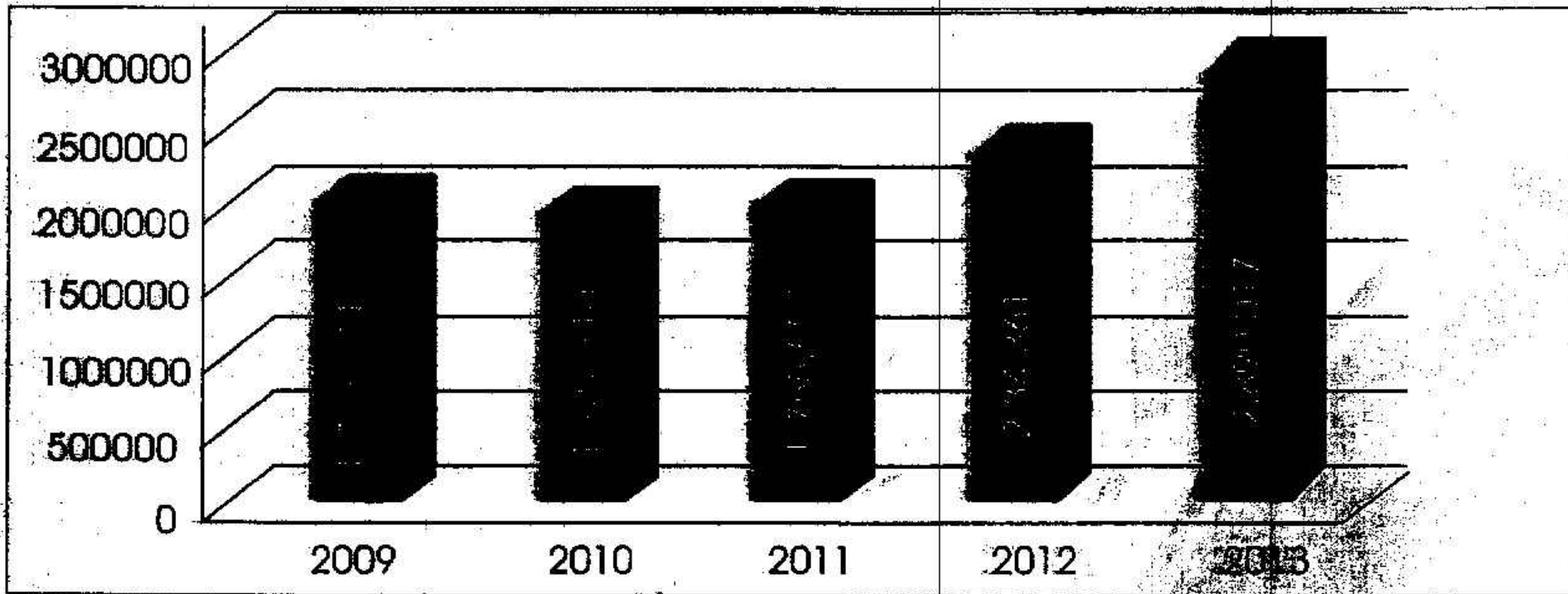
١٣. السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية لستة أعوام:

السنة المالية	الأرباح المحققة	الأرباح الموزعة	صافي حقوق المساهمين	أسعار الأوراق المالية
٢٠٠٨	١,٧٧٢,٧٥٢ دينار	==	١٢,٥٨٢,٤٤٦ دينار	١,٥٠٠ دينار
٢٠٠٩	١,٧٩٦,٢٧٤ دينار	١٥٢,٢٥٨ دينار	١٤,٠٩٩,٤٢٠ دينار	١,٧٠٠ دينار
٢٠١٠	١,٧٣٢,٣١٠ دينار	١١٧,٠٦٠ دينار	١٤,٩٢٢,٤٢٤ دينار	١,٧٠٠ دينار
٢٠١١	١,٧٥٥,٥٥٧ دينار	٤١,٣٣٨ دينار	١٥,٥١٦,٠٧٠ دينار	١,٥٢ دينار
٢٠١٢	٢,٣٧٤,٣٦١ دينار	٣٥٦,٠٢٠ دينار	١٥,٩٥٤,٢٨٠ دينار	١,٦٤ دينار
٢٠١٣	٢,٨٩٠,٠١٧ دينار	٢٣٠,٥٩٧ دينار	١٧,٢٢٨,٢٥٩ دينار	١,٩٧ دينار

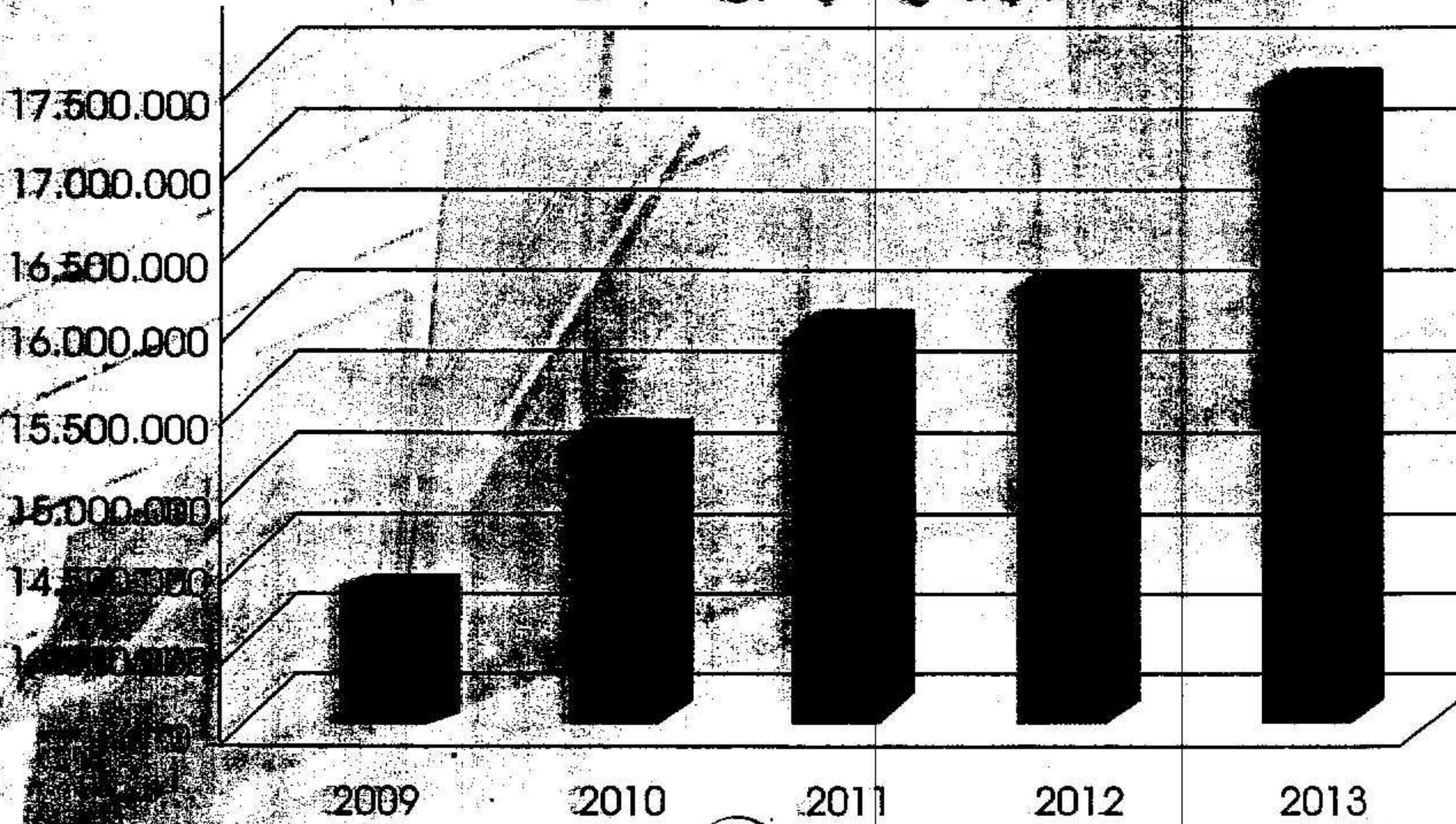
** قرر مجلس الإدارة التوصية الى الهيئة العامة بتوزيع ١١% أرباح نقدية على المساهمين..



مخطط بياني يوضح صافي أرباح الشركة قبل الضريبة لخمس أعوام



مخطط بياني يوضح صافي حقوق المساهمين لخمس أعوام





١٤. تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية ٢٠١٣: أ. الميزانية والأرباح والخسائر:

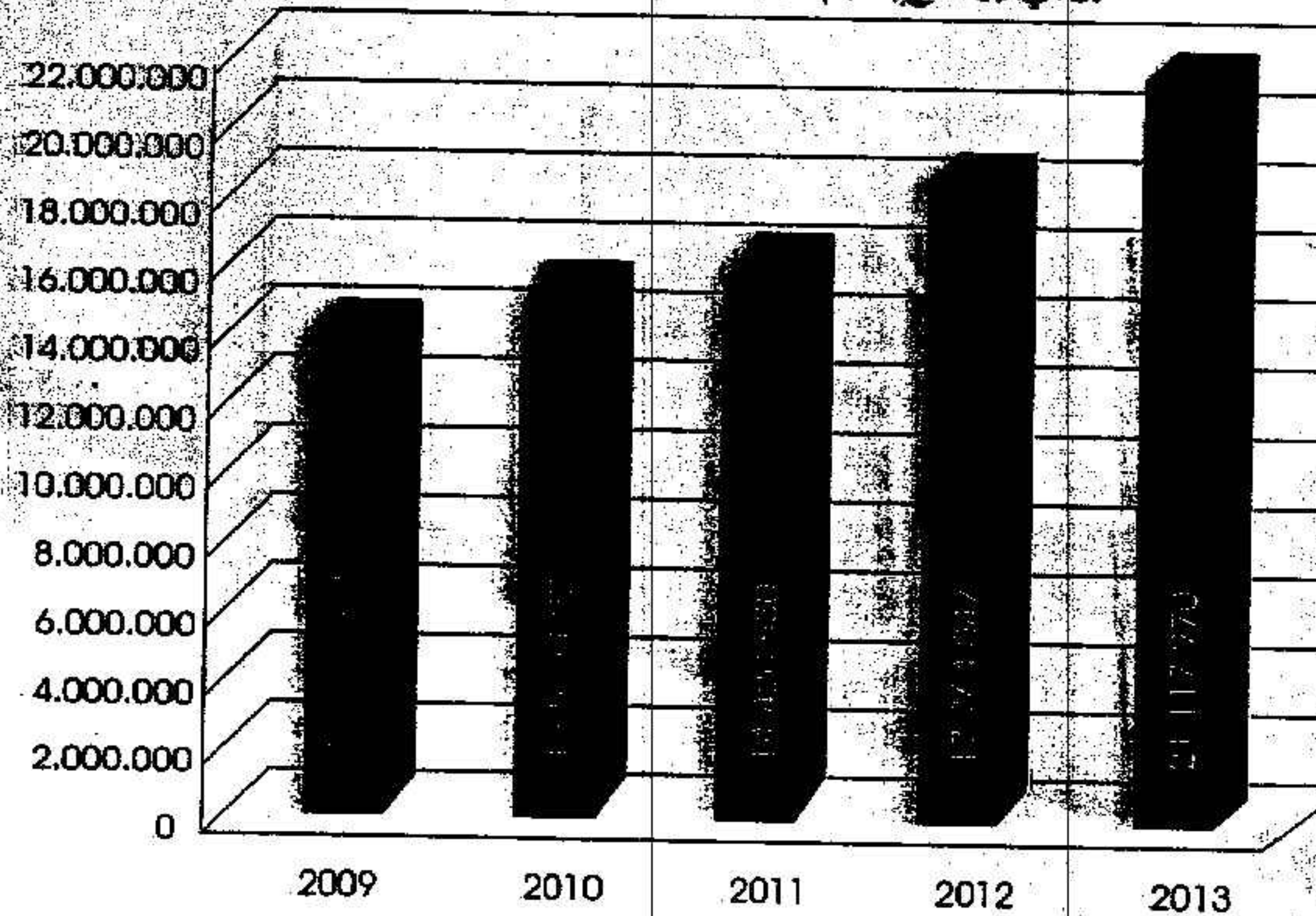
تمكنت الشركة خلال عام ٢٠١٣ من تحقيق أرباح صافية مقدارها (٢,٨٩٠,٠١٧) دينار قبل الضريبة مقابل (٢,١١٨,٣٤١) دينار قبل الضريبة لعام ٢٠١٢.

وقد ارتفعت موجودات الشركة خلال عام ٢٠١٣ بقيمة (٣,٩٦١,٤٦٤) دينار ليصبح حجم الموجودات كاملة (٢٩,٥٨٦,١٩٣) دينار مقابل (٢٥,٦٢٤,٧٢٩) دينار، أي بزيادة قدرها ١٥,٥ %.

كما بلغت مبيعات الشركة لعام ٢٠١٣ (٢١,١١٧,٩٧٠) دينار بزيادة مقدارها ٣,٦٥٣,٩٤٣ عن عام ٢٠١٢ ويبين الجدول التالي حجم المبيعات للسنوات الخمس الأخيرة.

حجم المبيعات بالدينار	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
	٢١,١١٧,٩٧٠	١٧,٧٦٤,٤٤٧	١٤,٤٢٠,٥٣٠	١٣,٥٢٤,٠٢٢	١٢,٥٦١,٨٢١

مخطط بياني يوضح حجم مبيعات الشركة لخمس أعوام.





ب- المؤشرات المالية

رقم	البيان	٢٠١٦	٢٠١٥
١	نسبة دوران السهم (%)	٠,٢٠٦	٠,٢٥١
٢	عائد السهم الواحد (دينار)	٠,٢٨٤	٠,٢٣٥
٣	مضاعف سعر السهم (مرة)	٨,٨٢٠	٨,٨٢٩
٤	الأرباح قبل الضريبة إلى القيمة السوقية للأسهم (%)	٠,٢٢٧	٠,٢٢٧
٥	العائد على الاستثمار (%)	٠,٢٨٧	٠,٢٩٦
٦	العائد إلى حقوق المساهمين (%)	٠,٢٤٠	٠,٢٥٥
٧	العائد إلى رأس المال المدفوع (%)	٠,٢٣٥	٠,٢٨٤
٨	العائد إلى المبيعات (%)	٠,٢٢٢	٠,٢١٠
٩	صافي الربح قبل الضرائب إلى المبيعات (%)	٠,١٢٧	٠,١٢٤
١٠	نسبة الملكية (%)	٤,٢٢٢	٠,٢٢٢
١١	الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين (%)	٠,٢٧٥	٠,٢٩٦
١٢	معدل المديونية (%)	٠,٢٥٦	٠,٢٢٠
١٣	المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين (%)	٠,٥٧٢	٠,٥٩٩
١٤	رأس المال العامل	١٢,٢٢٠,٢١٥	١٠,٤٢٢,٨٥٧
١٥	رأس المال العامل إلى حقوق المساهمين (%)	٠,٢٥٨	٠,٢٦٥
١٦	المبيعات إلى مجموع الموجودات (%)	٠,٢٧١٤	٠,٢٩٢
١٧	المبيعات إلى حقوق المساهمين (%)	٠,٢٨٤٦	٠,٢٤٧
١٨	المبيعات إلى رأس المال العامل (%)	٠,٢٧٤١	٠,٢٧٥٢
١٩	الأيرادات إلى مجموع الموجودات (%)	٠,٢٧٠	٠,٢٥٨
٢٠	نسبة التداول	٢,٢٥٠	٢,٢٢٢



١٥. أتعاب المدققين:

بلغت أتعاب مدققي حسابات الشركة عن عام ٢٠١٣ مبلغ ١١٧٥٠ دينار، مع أتعاب تدقيق الشركات التابعة والحليفة، ولم يتقاضى السادة المهنيون العرب أي أتعاب عن أية خدمات أخرى.

١٦. الخطط المستقبلية للشركة:

- ١- رفع الطاقة الإنتاجية لخطوط الإنتاج عند الحاجة، وتشغيل خط إنتاج الحقن الجديد.
- ٢- متابعة تطبيق نظام ERP لتنظيم شؤون الشركة.
- ٣- العمل على تطوير نظام التسويق والتسجيل من خلال زيادة الكفاءات، ومعالجة اللوائح اللازمة لتطويره، والمشاركة في معارض داخل وخارج المملكة.
- ٤- تطوير العمل في مصنع السعودية وزيادة القدرة الإنتاجية من خلال إضافة خطوط إنتاج وتوسعة المستودعات.
- ٥- توفير فرص استثمارية جديدة للشركة من خلال السعي للمشاركة في إنشاء مصنع في الجزائر.



١٧. أ- ملكية أعضاء مجلس الإدارة واقاربهم:

٢٤٩,٦٩٧	٢٦٢,٥٦٦	رئيس مجلس الإدارة	أردني	بسام احمد ابراهيم زحلوح
٤٤٧,٥٦٤	٤٠٤,١٨٢	نائب الرئيس	أردني	م. سمير عقل سليم عويس
٤٦٦,٥٦٢	٤٢٦,١٠٨	عضو	أردني	يوسف ابراهيم عبد الله ابو جميل
٤٤٧,٦٤١	٢٧١,٧٥٠	عضو	أردني	د. حسن عبد الحفيظ داود القواسمي
٤٢٢,١٢٦	٤٨٢,٢٧١	زوجة	أردنية	ايمان عبد الحافظ رجب البكري
٤٢٤,٧٠٧	٤١٠,١٥٨	مدير عام - عضو	أردني	محمد عقل سليم عويس
٤٤٢,٢٢١	٢٦٤,٢٢٦	عضو	أردني	م. محمود يوسف محمود ابو خزنة
٤٤٨,٠٦٢	٢٧٧,٧٨٩	عضو	أردني	د. رضوان احمد محمد الشعل
٤٢٢,٠٩٦	٤١٠,٢٨٥	زوجة	أردنية	وفاء محمود شحاده عمايري
٤٤٠,٥٠٠	٥٥٦,٥٤٤	عضو	أردنية	شركة الأمين للاستثمار
٤٤٠,٥٠٠	٥٥٦,٥٤٤	ممثل	أردني	أسعد داود ابراهيم الدايبي
٤٤٠,٥٠٠	٥٥٦,٥٤٤	عضو	أردنية	شركة عمان للاستثمارات والأوراق المالية
٤٤٠,٥٠٠	٥٥٦,٥٤٤	ممثل	أردني	يوسف عبد الرحيم مصطفى دغمش



١٩. المنح والتبرعات:

المنح والتبرعات	
المنح	التبرعات
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
١٠٠٠	١٠٠٠

٢٠. لا يوجد أي عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أي من أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

٢١. أ- مساهمة الشركة في حماية البيئة:

- الشركة حاصلة على شهادة ايزو ١٤٠٠١ الخاصة بالبيئة.
- تحتوي الشركة على محطة لتنقية المياه الصناعية.
- الشركة تحتوي على فلاتر لتنقية الهواء الخارج من قاعات الإنتاج.
- تساهم الشركة في دعم البحوث الخاصة بالبيئة بالمشاركة مع الجامعات الأردنية ووزارة البيئة.
- قامت الشركة بإعداد كتاب خاص بالبيئة وتم توزيعه على المزارعين يبين كيفية التخلص من الفضلات.

٢١. ب- مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي:

١. التعاون مع جامعة العلوم والتكنولوجيا في مجال الدراسات والأبحاث.
٢. تدريب ٢٥ مهندس ومهندسة من جامعة العلوم والتكنولوجيا.
٣. تدريب ١٠ مهندسين من جامعة العلوم التطبيقية.
٤. المشاركة في دعم المعارض والتدوات الزراعية والإرشادية في منطقة أريذو والأغوار.
٥. طباعة دفاتر لتوزيعها على بعض المدارس.
٦. المشاركة في توزيع الحقيبة المدرسية.



اقرارات مجلس الادارة

1. يقر مجلس الادارة بعدم وجود اية امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال عام 2014.
2. يقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية عن عام 2013 وعن تسويق نظام رقابة فعال للشركة.
3. يقر مجلس الادارة بأنه لا يوجد أي تأثير مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

عضو حسن القواسمي	نائب الرئيس سمير عويس	الرئيس بسام الحلوح
عضو يوسف ابو جهل	عضو محمد عويس	عضو محمود ابو خزنة
عضو شركة عمان للاستثمارات والأوراق المالية يوسف دغش	عضو شركة الأمين للاستثمار اسعد النجدي	عضو رضوان المسعد

4- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي للسنة المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١.

المدير المالي خالد البيطار	المدير العام محمد عويس	رئيس مجلس الإدارة بسام الحلوح
-------------------------------	---------------------------	----------------------------------



الالتزام بقواعد دليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان



التزمت الشركة بتطبيق جميع القواعد الآمرة والعامة والإرشادية الواردة في دليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان بإستثناء ما يلي:

١-	٦	يتم الإعلان مسبقاً عن موعد الإفصاح عن البيانات المالية قبل موعد إعلانها لا يقل عن ثلاثة أيام عمل.	يتم تطبيق تعليمات الإفصاح وفقاً للشركات في تطبيق ذلك.
٢-	١/ب	يشكل مجلس الإدارة لجنة دائمة تسمى لجنة الترشيحات والمكافآت.	سوف يتم تشكيل هذه اللجنة قريباً.
٦-	٥	تقدم كل من اللجنتين قراراتهما وتوصياتهما إلى مجلس الإدارة وتقريراً حول أعمالها إلى اجتماع الهيئة العامة للشركة.	تقدم كافة اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة قراراتهما وتوصياتهما إلى مجلس الإدارة لاتخاذ القرارات المناسبة بخصوصها وليس للهيئة العامة.
١-	٣	يوجد مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الإلكتروني الخاص بالمساهمين، قبل ٢١ يوم من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترشيحات والاجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.	قاعدة بيانات المساهمين المتوفرة في الشركة ولدى مركز الادراج لا توفر بريد إلكتروني لكافة المساهمين.
٢-	٦	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولترتين على الأقل وعلى الموقع الإلكتروني للشركة.	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في صحيفتين يوميتين ولترتين على الأقل حسب التعليمات والقوانين المعمول بها لدى دائرة مراقبة الشركات ويجري تحديث الموقع الإلكتروني للشركة بما يتلائم مع إضافة الإفصاحات والإعلانات.
٣-	٤	يتم الالتزام بعدم إدراج أية مواضيع جديدة في الاجتماع غير مدرجة على جدول أعمال الهيئة العامة المرسل سابقاً للمساهمين.	ينصر البتة الأخير من جدول الأعمال عادة على مناقشة أي أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها على جدول الأعمال حسب أحكام القانون وبالتالي من الممكن إدراج مواضيع جديدة بناء على رغبة المساهمين.



ب- الحقوق ضمن صلاحيات الهيئة العامة:

تتمتع الهيئة العامة بصلاحيات الهيئة العامة للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية.	تتمتع الهيئة العامة بصلاحيات الهيئة العامة للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية.	١٢	٤١
تقوم الهيئة العامة بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية.	تقوم الهيئة العامة بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية، وتقوم بتنفيذ المهام التي كلفت بها من قبل المجلس الأعلى للشؤون الإدارية والمالية.	١٤	٤٢



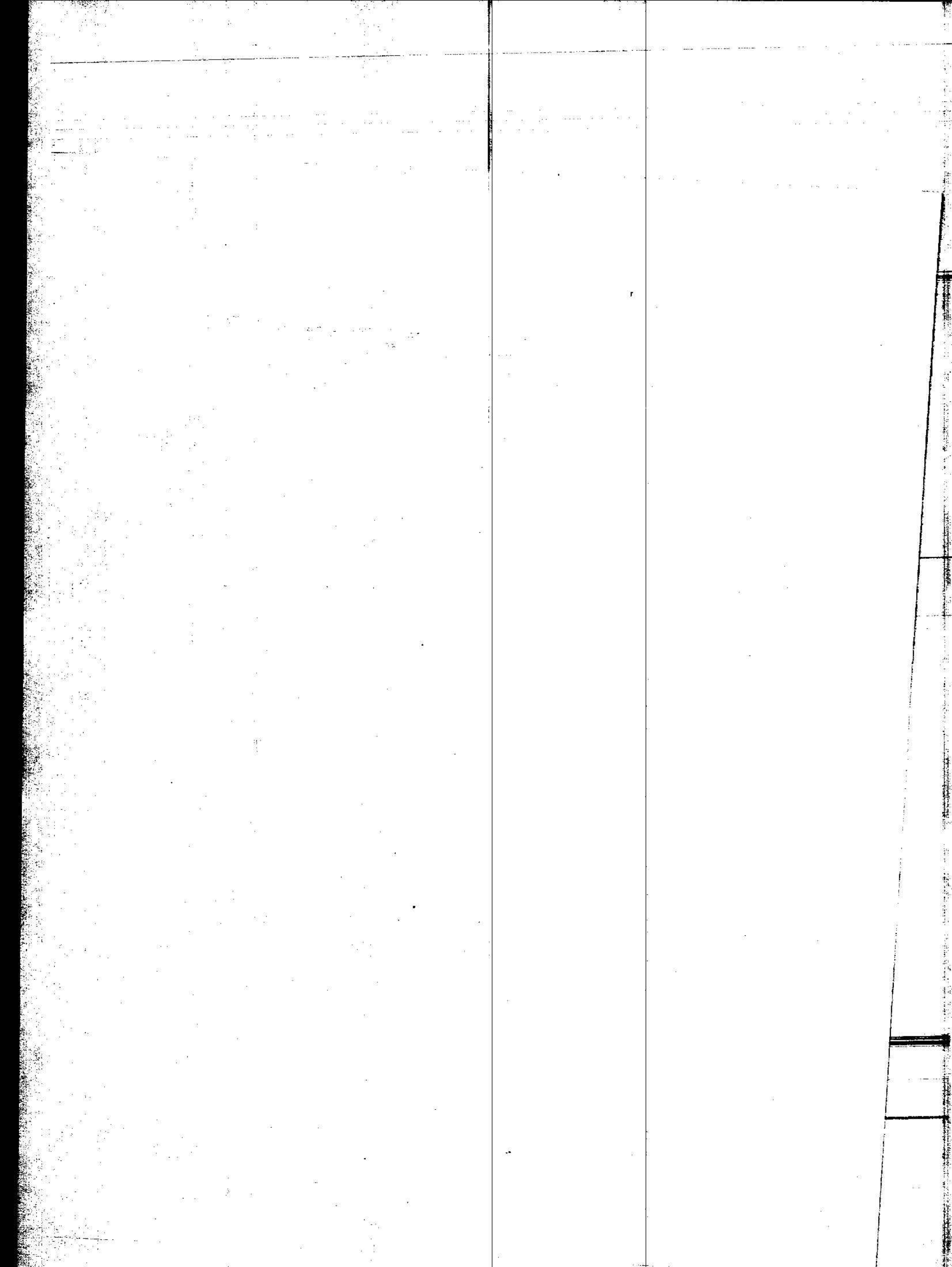
ب- الحقوق ضمن صلاحيات الهيئة العامة.

١-	٣٣	تتمتع الهيئة العامة بصلاحيات واسعة وخصوصية صلاحيات اتخاذ القرار التي تؤثر على مستقبل الشركة بشكل مباشر، ضمنها يبرع كل من اصول الشركة وجنودهم في تحقيق اهداف وغايات الشركة.	تتمتع الهيئة العامة بصلاحيات واسعة وخصوصية صلاحيات اتخاذ القرار التي تؤثر على مستقبل الشركة، او يبرع اي من اصولها وجنودها في تحقيق اهداف وغايات الشركة.
٢-	٣٤	تقوم الشركة باستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتوفير الاصحاح والشفافية وتوفير المعلومات.	يتم تحديث الموقع الالكتروني في حالها بما يتلائم مع ذلك.



البيانات المالية

كما في ٣١ كانون الأول ١٣٠٢
وتقرير مدققي الحسابات



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
وتقرير مدقق الحسابات المستقلين

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأكوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة

الفهرس

صفحة

٢	- تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٣	- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٤	- بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٥	- بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٦	- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٧	- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٨ - ٢١	- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٥,٦٥٢,٥٤٥	٦,١٢١,٤٢٨	٣	ممتلكات ومعدات وآلات
٨٣٤,٠٨٤	٥٥٢,٨٧٢	٤	إستثمار في شركة زميلة
٢٢٧,٠٩٠	٢٢٧,٠٩٠	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
٦,٧٢٣,٧١٩	٦,٩١١,٣٩٠		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٨,٤٧٤,٦٣٠	٩,٣٧٨,٨٧٦	٦	بضاعة
٥٣٩,١٥٣	١,١٦١,٦١٦	٧	أرصدة مدينة أخرى
٨,٣٦٩,٨٥١	١٠,٤٩٥,١٨٦	٨	ذمم مدينة
١,٣٤٢,٩٨١	١,١٣٨,٣٨١		شيكات برسم التحصيل
١٧٤,٣٩٥	٥٠٠,٧٤٤	٩	النقد وما في حكمه
١٨,٩٠١,٠١٠	٢٢,٦٧٤,٨٠٣		مجموع الموجودات المتداولة
٢٥,٦٢٤,٧٢٩	٢٩,٥٨٦,١٩٣		مجموع الموجودات
		١٠	حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المدفوع
١,٩٠٥,٤٠٩	٣,١٣١,٦٣٠		احتياطي إجباري
١,٣٤٦,٠٢٣	٦٧٢,٢٤٤		احتياطي اختياري
(٣١٨,٦٩٠)	(٧٠٢,٤٨٣)		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٢,٣٠٠,١٠٠	٢,٩٥٧,٠٥٨		أرباح مرحلة
١٥,٨٢٢,٨٤٢	١٧,٠٥٨,٤٤٩		مجموع حقوق مساهمي الشركة
١,١٣٣,٧١٤	١,٣٦٤,٣١٤		حقوق غير المسيطرين
١٦,٩٦٦,٥٥٦	١٨,٤٢٢,٧٦٣		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
			المطلوبات غير المتداولة
٥٣,٥٥٠	٢١,٤٣٠	١١	تسهيلات إئتمانية طويلة الأجل
١٢٨,٠٧٥	٥٩٣,٥٤٦	١٢	أوراق دفع طويلة الأجل
٨,٣٩٠	٣,٨٢٦		شيكات آجلة طويلة الأجل
١٩٠,٠١٥	٦١٨,٨٠٢		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٢,٢٦٩,٤٥٨	٢,٧١١,٣٨٢		ذمم دائنة
٤,٣٤١,٧٣٠	٥,٢٣٣,٠٥٢	١١	تسهيلات إئتمانية قصيرة الأجل
٢٦٩,٦٥٢	١,٠٨٧,١٥٢	١٢	أوراق دفع تستحق خلال عام
٥٦٥,٥٠٤	٤٠٥,٤٣٢		شيكات آجلة تستحق خلال عام
٢٩٢,٠٠٥	٢٧٧,٧٩٧	١٣	أموال مقترضة من الغير
٧٢٩,٨٠٩	٨٢٩,٨١٢	١٤	أرصدة دائنة أخرى
٨,٤٦٨,١٥٨	١٠,٥٤٤,٦٢٨		مجموع المطلوبات المتداولة
٨,٦٥٨,١٧٣	١١,١٦٣,٤٣٠		مجموع المطلوبات
٢٥,٦٢٤,٧٢٩	٢٩,٥٨٦,١٩٣		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأغذية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	يضاح	الموجودات
٥,٦٥٢,٥٤٥	٦,١٢١,٤٢٨	٣	الموجودات غير المتداولة
٨٣٤,٠٨٤	٥٥٢,٨٧٢	٤	ممتلكات ومعدات والآلات
٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠	٥	إستثمار في شركة زميلة
٦,٧٢٣,٧١٩	٦,٩١١,٣٩٠		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الكامل
			مجموع الموجودات غير المتداولة
٨,٤٧٤,٦٣٠	٩,٣٧٨,٨٧٦	٦	الموجودات المتداولة
٥٣٩,١٥٣	١,١٦١,٦١٦	٧	بضاعة
٨,٣٦٩,٨٥١	١٠,٤٩٥,١٨٦	٨	أرصدة مدينة أخرى
١,٣٤٢,٩٨١	١,١٣٨,٣٨١		نعم مدينة
١٧٤,٣٩٥	٥٠٠,٧٤٤	٩	شيكات برسم التحصيل
١٨,٩٠١,٠١٠	٢٢,٦٧٤,٨٠٣		النقد وما في حكمه
٢٥,٦٢٤,٧٢٩	٢٩,٥٨٦,١٩٣		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
		١٠	حقوق الملكية والمطلوبات
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠		حقوق الملكية
١,٩٠٥,٤٥٩	٢,١٣١,٦٣٠		رأس المال المدفوع
١,٣٤٦,٠٢٣	٦٧٢,٢٤٤		احتياطي إجباري
(٣١٨,٦٩٠)	(٧٠٢,٤٨٣)		احتياطي اختياري
٢,٣٠٠,١٠٠	٢,٩٥٧,٠٥٨		فروقات ترجمة عملات أجنبية
١٥,٨٣٢,٨٤٢	١٧,٠٥٨,٤٤٩		أرباح مرحلة
١,١٣٣,٧١٤	١,٣٦٤,٣١٤		مجموع حقوق مساهمي الشركة
١٦,٩٦٦,٥٥٦	١٨,٤٢٢,٧٦٣		حقوق غير المسيطرين
			مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٥٣,٥٥٠	٢١,٤٣٠	١١	المطلوبات غير المتداولة
١٢٨,٠٧٥	٥٩٣,٥٤٦	١٢	تسهيلات إئتمانية طويلة الأجل
٨,٣٩٠	٣,٨٢٦		أوراق دفع طويلة الأجل
١٩٠,٠١٥	٦١٨,٨٠٢		شيكات آجلة طويلة الأجل
			مجموع المطلوبات غير المتداولة
٢,٢٦٩,٤٥٨	٢,٧١١,٣٨٣		المطلوبات المتداولة
٤,٣٤١,٧٣٠	٥,٢٣٣,٠٥٢	١١	نعم دائنة
٢٦٩,٦٥٢	١,٠٨٧,١٥٢	١٢	تسهيلات إئتمانية قصيرة الأجل
٥٦٥,٥٠٤	٤٠٥,٤٣٢		أوراق دفع تستحق خلال عام
٢٩٢,٠٠٥	٢٧٧,٧٩٧	١٣	شيكات آجلة تستحق خلال عام
٧٢٩,٨٠٩	٨٢٩,٨١٢	١٤	أموال مقترضة من الغير
٨,٤٦٨,١٥٨	١٠,٥٤٤,٦٢٨		أرصدة دائنة أخرى
٨,٦٥٨,١٧٣	١١,١٦٣,٤٣٠		مجموع المطلوبات المتداولة
٢٥,٦٢٤,٧٢٩	٢٩,٥٨٦,١٩٣		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأسمدة البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة.
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	المبلغ	
١٧,٧٦٤,٠٤٧	٢١,١١٧,٩٧٠	٢٠	المبيعات
(١٣,٧٢٨,٠٥٩)	(١٦,٠٧٣,٩٨٥)	١٥	تكلفة المبيعات
٤,٠٣٥,٩٨٨	٥,٠٤٣,٩٨٥		مجموع الربح
١٢٦,٩٨٥	١٦٩,٠٨١	٤	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
(٢٨٥,٩٨٩)	(٣٥٧,٩٩٧)	١٧	مصاريف بيع وتوزيع
(٩٩٢,٠٢٢)	(١,٢١٣,٥١٣)	١٨	مصاريف إدارية
(٤١٤,١٣٧)	(٥٠٠,٦٨١)		مصاريف تمويل
(٥٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	٨	مخصص ندم مشكوك في تحصيلها
(١,٤٦٤)	(٥,٨٥٨)		صافي مصاريف وإيرادات أخرى
(٤٥,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢,٣٧٤,٣٦١	٢,٨٩٠,٠١٧		ربح السنة قبل الضريبة
(٢٦٣,٨٨٥)	(٣٠٨,٠١٧)	٢٣	ضريبة دخل السنة
(١٥٩,١٣١)	-	٢٣	ضريبة دخل سنوات سابقة
١,٩٥١,٣٤٥	٢,٥٨٢,٠٠٠		ربح السنة
١,٦٩٥,٣٢٥	٢,٣٥١,٤٠٠		ويعود إلى:
٢٥٦,٠٢٠	٢٣٠,٦٠٠		مساهمي الشركة
١,٩٥١,٣٤٥	٢,٥٨٢,٠٠٠		حقوق غير المسيطرين
			المجموع
٠,١٤١	٠,١٩٦	١٩	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأتوية البيطرية
شركة مساهمة علنة محدودة
بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
١,٩٥١,٣٤٥	٢,٥٨٢,٠٠٠		ربح السنة
(٣١٨,٦٩٠)	(٣٨٣,٧٩٣)	٤	بنود الدخل الشامل الأخرى:
١,٦٣٢,٦٥٥	٢,١٩٨,٢٠٧		فروقات ترجمة عملات أجنبية
			إجمالي الدخل الشامل للسنة
١,٣٧٦,٦٣٥	١,٨١٤,٤١٤		إجمالي الدخل الشامل يعود إلى:
٢٥٦,٠٢٠	٢٣٠,٦٠٠		مساهمي الشركة
١,٦٣٢,٦٥٥	٢,١٩٨,٢٠٧		حقوق غير المسيطرين

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية لموحد السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢
(بالدينار الأردني)

رأس المال المدفوع	احتياطيات		فروقات ترجمة عملات أجنبية	أرباح مرحلة	مجموع حقوق المساهمين	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق الملكية	
	إجمالي	اختياري						
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١	١٠,٦٠٠,٠٠٠	١,٩٠٥,٤٠٩	١,٣٤٦,٠٢٣	(٣١٨,٦٩٠)	٢,٣٠٠,١٠٠	١٠,٨٣٢,٨٤٢	١٦,٩٦٦,٥٥٦	
زيادة رأس المال (أسهم مجانية)	١,٤٠٠,٠٠٠	-	(٩٠٠,٠٠٠)	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	
أرباح موزعة	-	-	-	(٧٤٢,٠٠٠)	(٧٤٢,٠٠٠)	(٧٤٢,٠٠٠)	(٧٤٢,٠٠٠)	
إجمالي الدخل الشامل للسنة	-	-	-	(٢٨٣,٧٩٣)	٢,٣٥١,٤٠٠	١,٩٦٧,٦٠٧	٢,١٩٨,٢٠٧	
احتياطيات	٢٢٦,٢٢١	٢٢٦,٢٢١	-	(٤٥٢,٤٤٢)	-	-	-	
الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٣١,٦٣٠	٦٧٢,٢٤٤	(٧٠٢,٤٨٣)	٢,٩٥٧,٠٥٨	١٧,٠٥٨,٤٤٩	١٨,٤٢٢,٧٦٣	
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١	١٠,٦٠٠,٠٠٠	١,٧٣٤,٨١٠	١,١٧٥,٤٢٤	-	٢,٠٠٥,٩٧٣	١٥,٥١٦,٢٠٧	١٦,٣٩٣,٩٠١	
أرباح موزعة	-	-	-	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	
إجمالي الدخل الشامل للسنة	-	-	-	(٣١٨,٦٩٠)	١,٦٩٥,٣٢٥	١,٣٧٦,٦٣٥	١,٦٣٢,١٥٥	
احتياطيات	١٧٠,٥٩٩	١٧٠,٥٩٩	-	(٣٤١,١٩٨)	-	-	-	
الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	١٠,٦٠٠,٠٠٠	١,٩٠٥,٤٠٩	١,٣٤٦,٠٢٣	(٣١٨,٦٩٠)	٢,٣٠٠,١٠٠	١٥,٨٣٢,٨٤٢	١٦,٩٦٦,٥٥٦	

٣١ الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأعوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢,٣٧٤,٣٦١	٢,٨٩٠,٠١٧	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٤٥٠,٢٩٢	٥٢٥,٠٣٤	ربح السنة قبل الضريبة
(١٢٦,٩٨٥)	(١٦٩,٠٨١)	استهلاكات
٥٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
		مخصص نمم مشكوك في تحصيلها
٩٣,٢٧٤	٢٠٤,٦٠٠	التغير في رأس المال العامل
(٨٢٢,٦٧٢)	(٢,٣٢٥,٣٣٥)	شيكات برسم التحصيل
(٩٥٢,٢٨٤)	(٩٠٤,٢٤٦)	نمم مدينة
٢,٩٣٨	(٦٢٢,٤٦٣)	البضاعة
٣٩٩,٤٢٨	٤٤١,٩٢٥	أرصدة مدينة أخرى
١,٤٩٤	٦٧,٠٤٤	نمم دائنة
٦٥,٢١٣	(١٦٤,٦٣٦)	أرصدة دائنة أخرى
(٢٣٥,٥٤٤)	(٢٧٥,٠٥٨)	شيكات آجلة
١,٢٩٩,٥١٥	(١٣٢,١٩٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من عمليات التشغيل
(٧٧١,٢٩٤)	(٩٩٣,٩١٧)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٦٦,٠٩٧	٦٦,٠٠٠	ممتلكات ومعدات وآلات
(٧٠٥,١٩٧)	(٩٢٧,٤١٧)	استثمار في شركة زميلة
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
(١,٠٦٠,٠٠٠)	(٧٤٢,٠٠٠)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٢١,٥٧٥)	١,٢٨٢,٩٧١	أرباح موزعة
٥٣,٤٣٩	٨٥٩,٢٠٢	أوراق دفع
٩٤٨	(١٤,٢٠٨)	تسهيلات إئتمانية
(١,١٢٧,١٨٨)	١,٣٨٥,٩٦٥	أموال مقرضة من الغير
		صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) عمليات التمويل
(٥٣٢,٨٧٠)	٣٢٦,٣٤٩	التغير في النقد وما في حكمه
٧٠٧,٢٦٥	١٧٤,٣٩٥	للقد وما في حكمه في بداية السنة
١٧٤,٣٩٥	٥٠٠,٧٤٤	للقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

عام

تأسست الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية بتاريخ ١٧/١٠/١٩٩١ كشركة ذات مسؤولية محدودة وقد تم تحويل الصفة القانونية للشركة لشركة مساهمة عامة محدودة في ٣١ تموز ٢٠٠٥ وهي مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٣٦٦). إن مركز تسجيل الشركة هو المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غاياتها صناعة المبيدات الحشرية الزراعية والمنزلية والأدوية البيطرية.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن.
 تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٣ آذار ٢٠١٤، وتتطلب هذه البيانات المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة
 تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.
 تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.
 إن الدينار الأردني هو عملة اظهر البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.
 إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

أسس توحيد البيانات المالية
 تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها، وتتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركة التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم. إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركة التابعة. يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة التي يتم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة.

فيما يلي معلومات عن الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية مع الشركة الأم :

اسم الشركة التابعة	مركز التسجيل	نسبة التملك	رأس المال بالدينار الأردني	النشاط
شركة اندماج للصناعات الكيماوية والدوائية المتخصصة	الأردن	١٠٠%	٥٠,٠٠٠	صناعة الاضافات العلفية
شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية	السعودية	٥٥%	١,٣٣٠,٠٠٠	إنتاج أسمدة محلية وكيماوية

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأعوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة
قامت الشركة خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١٣ على النحو التالي:

رقم المعيار	موضوع المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠)	البيانات المالية الموحدة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١)	العمليات المشتركة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢)	الإفصاح حول الاستثمار في الشركات
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣)	قياس القيمة المعادلة
معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)	مناقص الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١)
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧)	البيانات المالية المنفصلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨)	الاستثمار في الشركات الزميلة والعمليات المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١)

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على البيانات المالية للسنة الحالية والسابقة.

كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية وعلى المعايير المحاسبية الدولية، وسيتم تطبيق هذه التعديلات بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، وتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه التعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير التي تم إدخال تعديلات عليها:

رقم المعيار	موضوع المعيار
معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢)	النقص بين الموجودات والمطلوبات المالية
معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦)	الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للموجودات غير المالية

استخدمت التقديرات.
إن أعداد البيانات المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الإدارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في أعداد البيانات المالية الموحدة:

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التنزي (إن وجدت) في بيان الدخل الموحد.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تنزي في قيمتها ويتم أخذ هذا التنزي في بيان الدخل الموحد.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطينة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

الممتلكات والمعدات والآلات
تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	٢%
الآلات والمعدات والمضخات	١٠-١٢%
وسائط نقل	١٥%
أخرى	١٠-٢٠%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التذني في بيان الدخل الموحد.
يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال اختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقاً، يتم استهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

الاستثمار في الشركة الزميلة
تظهر الاستثمارات في الشركة الزميلة والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٢٠% إلى ٥٠% من حق التصويت فيها وتمارس تأثيراً فعالاً على سياساتها المالية والتشغيلية بموجب طريقة حقوق الملكية. تظهر الاستثمارات بموجب طريقة حقوق الملكية بالكلفة مضافاً إليها حصة الشركة من أية تغيرات في صافي موجودات الشركة الزميلة. يعكس بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة. إذا كان هناك تغيرات على حقوق ملكية الشركة الزميلة تم الاعتراف بها بشكل مباشر ضمن بيان حقوق الملكية الموحد، تقوم الشركة بإثبات حصتها من تلك التغيرات بشكل مباشر ضمن بيان حقوق الملكية الموحد. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأسمال الشركة الزميلة باستثناء حصتها في التزامات الشركة للزميلة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحتفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.
يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل الشامل الموحد ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة إلى الأرباح والخسائر المنورة بشكل مباشر.
يتم إثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في بيان الدخل الموحد.

تاريخ الإعراف بالموجودات المالية
يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

القيمة العادلة
تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تذني في قيمتها.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

البضاعة

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصما من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتحويل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية الموحدة وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية الموحدة عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

مصاريف الإقتراض

يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض في بيان الدخل الموحد خلال السنة التي استحققت بها.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهريا إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقا لمبدأ الاستحقاق.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأغذية البيطرية للمساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال الفترة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملية الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

ضريبة الدخل

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

٣. ممتلكات ومعدات وآلات

المجموع	أخرى	وسائط نقل	والصناعات والآلات	مبني	أراضي
٩,١٦٩,٠٣١	٥٢٨,١٢٥	٤٥١,٠٩٨	٤,٠٨٣,٨١٠	٣,٣٥٦,٧٠١	٧٤٩,٢٩٧
١,٠١٤,٨٤٢	١٠٩,٢٨٧	٢٩٣,٠٠٤	١٦٧,٧٩٣	٤٢٣,٠٢٤	٢١,٧٣٤
(٩٨,٥٣٣)	-	(٩٨,٥٣٣)	-	-	-
١٠,١٨٥,٣٤٠	٦٣٧,٤١٢	٦٤٥,٥٦٩	٤,٢٥١,٦٠٣	٣,٧٧٩,٧٢٥	٧٧١,٠٣١
٣,٥١٦,٤٨٦	٤١٥,٤٨٠	٣٤٠,٨٠٢	٢,١٥٢,٨٥١	٦٠٧,٣٥٣	-
٥٢٥,٥٣٤	٣٨,٨٧٩	٤٨,٣٧٠	٣٤٠,٦٤٧	٩٦,٨٣٨	-
(٧٧,٦٠٨)	-	(٧٧,٦٠٨)	-	-	-
٣,٩٤٣,٩١٢	٤٥٤,٣٥٩	٣١١,٥٦٤	٢,٤٩٣,٧٩٨	٧٠٤,١٩١	-
٦,١٢١,٤٧٨	١٨٣,٠٥٣	٣٣٤,٠٠٥	١,٧٥٧,٨٠٥	٣,٠٧٥,٥٣٤	٧٧١,٠٣١
٨,٤٢١,٨١٨	٤٥٠,٤٥٥	٤٣٣,٧٧٥	٣,٦٠٦,٦٠٥	٣,١٨١,٦٨٦	٧٤٩,٢٩٧
٧٧٨,٨٧١	٧٩,٣٢٨	٤٧,٣٢٣	٤٧٧,٢٠٥	١٧٥,٠١٥	-
(٣١,٦٥٨)	(١,٦٥٨)	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-
٩,١٦٩,٠٣١	٥٢٨,١٢٥	٤٥١,٠٩٨	٤,٠٨٣,٨١٠	٣,٣٥٦,٧٠١	٧٤٩,٢٩٧
٣,٠٩٠,٢٧٥	٣٨١,٨٩٢	٣٧٥,٦١٤	١,٨٩٢,٩١٦	٤٨٩,٨٥٢	-
٤٥٠,٢٩٢	٣٤,٤٢٧	٣٨,٤٣٠	٢٥٩,٩٣٥	١١٧,٥٠٠	-
(٢٤,٠٨١)	(٨٣٩)	(٢٣,٢٤٢)	-	-	-
٣,٥١٦,٤٨٦	٤١٥,٤٨٠	٣٤٠,٨٠٢	٢,١٥٢,٨٥١	٦٠٧,٣٥٣	-
٥,٦٥٢,٥٤٥	١١٢,٦٤٥	١١٠,٢٩٦	١,٩٣٠,٩٥٩	٢,٧٤٩,٣٤٨	٧٤٩,٢٩٧

إن بعض الأراضي ووسائط النقل أعلاه مرهونة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة.

٤. استثمار في شركة زميلة

يلخص الجدول أدناه بعض المعلومات المتعلقة بالشركة الزميلة:

النشاط	دولة التسجيل	نسبة الملكية	الموجودات	المطلوبات	الإيرادات
صناعة المبيدات والمواد الزراعية	سوريا	%٤٢,٢	١,٧٢٩,٦٣٣	٣٧٨,٩٣٥	٩٧٠,٢٠٦

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة:

إسم الشركة	الرصيد في بداية السنة	توزيعات نقدية	الحصة من نتائج أعمال السنة	فروقات تقييم صلات أجنبية	الرصيد في نهاية السنة	القيمة المسوغة
العربية السورية لصناعة المبيدات والمواد الزراعية	٨٣٤,٠٨٤	(٦٦,٥٠٠)	١٦٩,٠٨١	(٣٨٣,٧٢٣)	٥٥٢,٨٧٢	غير مدرجة

الشركة العربية لصناعة للمبيدات والأعوية البيطرية المساهمة العامة
يضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٥. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

٢٠١٢	٢٠١٣
٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠

أسهم غير مدرجة في أسواق مالية

يمثل هذا البند تكلفة استثمار الشركة بما نسبته ٩% من رأسمال شركة دلتا للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية والمسجلة في المملكة الأردنية الهاشمية والذي يظهر بالكلفة لعدم القدرة على قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية.

٦. بضاعة

٢٠١٢	٢٠١٣
٥,٨٨٨,١٦٧	٦,١٣٣,٢٣١
١,٦٨٥,٣٣٩	٢,٢٠٣,١٥٣
٩٠١,١٢٤	١,٠٤٢,٤٩٢
٨,٤٧٤,٦٣٠	٩,٣٧٨,٨٧٦

مواد أولية وتعبئة وتغليف

بضاعة جاهزة

بضاعة تحت التصنيع

٧. أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣
١٧١,٢٦١	٤٧١,٣٦٣
١٩٠,٥٧١	٣٣٦,٦٩٣
٨٢,٣٦٦	١٤٩,٤٥٠
٤٠,٦٢٧	٤٤,١٢٣
٥٠,٢٠٩	٤٨,٣٦٩
-	١٠,٥١٧
-	٩٦,٢٣٨
٢,١٧٠	٢,١٧٠
١,٩٤٩	٢,٧٩٣
٥٣٩,١٥٣	١,١٦١,٦١٦

مصاريف مدفوعة مقدماً

أمانات ضريبة المبيعات

اعتمادات مستندية

تأمينات كفالات

نعم موظفين

أمانات ضريبة الدخل

تأمينات تسهيلات بنكية

تأمينات مستردة

أخرى

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية للمساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٨ . ذمم مدينة

٢٠١٢	٢٠١٣
٨,٩٢٩,٠٨٤	١١,٢١٤,٣٢٥
٦١,٣٠٥	١٠١,٣٩٩
(٦٢٠,٥٣٨)	(٨٢٠,٥٣٨)
٨,٣٦٩,٨٥١	١٠,٤٩٥,١٨٦

ذمم مدينة

ذمم جهات ذات علاقة مدينة (إيضاح ٢١)

مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

يبين الجدول التالي الحركة التي تمت على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠١٢	٢٠١٣
٥٧٠,٥٣٨	٦٢٠,٥٣٨
٥٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠
٦٢٠,٥٣٨	٨٢٠,٥٣٨

الرصيد في بداية السنة

إضافات

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٠١٢	٢٠١٣
٧,٩٦٤,٣٢٩	٩,٤١١,٠٦٧
٤٠٥,٥٢٢	١,٠٨٤,١١٩
٨,٣٦٩,٨٥١	١٠,٤٩٥,١٨٦

ذمم مستحقة لفترة تقل عن عام

ذمم مستحقة لفترة تزيد عن عام

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها، قابلة للتحصيل بشكل كامل.

٩ . النقد وما في حكمه

٢٠١٢	٢٠١٣
٢٢,٤٥٩	٢٢١,٠٩٢
١٥١,٩٣٦	٢٧٩,٦٥٢
.....	

نقد وشيكات في الصندوق

حسابات جارية لدى البنوك

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

١٠. حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (١٢) مليون دينار أردني مقسم الى (١٢) مليون سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ بينما بلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (١٠,٦) مليون مقسم إلى (١٠,٦) مليون بقيمة اسمية دينار واحد للسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة لا تزيد عن ٢٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

حقوق غير المسيطرين

يمثل هذا البند الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركة التابعة (شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية ذ.م.م).

أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

- سيتم مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١٤ بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١١ % من رأس المال البالغ (١٢) مليون دينار أردني.
- وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها الذي عقد خلال عام ٢٠١٣ على توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٧ % بالإضافة إلى ١٣,٢ % أسهم مجانية من رأس المال البالغ (١٠,٦) مليون دينار أردني.

١١. تسهيلات إئتمانية

نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	سقف التسهيلات	الرصيد المعادل بالدينار
جاري مدين	دينار	٨,٥ - ٩ %	٢٠١٤	٧٥٠,٠٠٠	٧٠٣,٨٧٩
قروض متجددة	دينار	٩ %	٢٠١٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٦٤,٤٢٩
قرض متجددة	دولار	٤,٥ % + ليبور	٢٠١٤	٢,٨٤٠,٠٠٠	٢,٨٢٢,٨١٣
قروض متناقصة	دينار	٩ - ١٠ %	٢٠١٤ - ٢٠١٦	٥٤٧,٩٧٠	٣٥٣,٣٦١
					٥,٢٥٤,٤٨٢

تم منح التسهيلات المذكورة أعلاه مقابل ايداع شيكات برسم التحصيل ورهن عقاري على بعض أراضي ووسائل نقل الشركة.

١٢. أوراق دفع

٢٠١٢	٢٠١٣
٣٩٧,٧٢٧	١,٦٨٠,٦٩٨

تمويل مرابحة من بنوك إسلامية

تم منح التمويل أعلاه مقابل ايداع شيكات برسم التحصيل ورهن عقاري على بعض أراضي ووسائل نقل الشركة.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

١٣. أموال مقترضة من الغير

يمثل هذا البند الأموال المقترضة من المساهمين والغير بموجب اتفاقيات استثمار ومراوحة بمعدل عائد ١٠% سنوياً.

١٤. أرصدة دائنة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣
٣٢٦,١٦٣	٣٥٩,١٢٢
١٠٠,٧٢٥	١٨١,٨٥٨
٤١,٨٥٠	٤١,٨٥٠
٦٨,٩٣٣	٦٨,٩٣٣
٧,٦٢٣	٣٠٤
١٤,٩٥٠	١٤,٥٧٣
٧٥,٠٥٢	٨٤,٣٧٦
٣٩,٣١٩	٤٨,٠٨٣
٥٥,١٩٤	٣٠,٧١٣
<u>٧٢٩,٨٠٩</u>	<u>٨٢٩,٨١٢</u>

مخصص ضريبة الدخل

مصاريف مستحقة

مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مخصص رسوم الجامعات الأردنية

أمانات موظفين

أمانات الضمان الاجتماعي

أمانات صندوق الاندثار

مكافأة نهاية خدمة

أخرى

١٥. تكلفة المبيعات

٢٠١٢	٢٠١٣
٥,٠٩٩,٥٥٣	٥,٨٨٨,١٦٧
١٢,٥٨٥,٩٢١	١٤,٤٢٦,٧٦١
(٥,٨٨٨,١٦٧)	(٦,١٣٣,٢٣١)
١١,٧٩٧,٣٠٧	١٤,١٨١,٦٩٧
٢,٠٩٤,٤٢٢	٢,٥٥١,٤٧٠
٦٩٩,٠٢٧	٩٠١,١٢٤
(٩٠١,١٢٤)	(١,٠٤٢,٤٩٢)
١٣,٦٨٩,٦٣٢	١٦,٥٩١,٧٩٩
١,٧٢٣,٧٦٦	١,٦٨٥,٣٣٩
(١,٦٨٥,٣٣٩)	(٢,٢٠٣,١٥٣)
<u>١٣,٧٢٨,٠٥٩</u>	<u>١٦,٠٧٣,٩٨٥</u>

مواد أولية وتعبئة وتغليف أول السنة

مشتريات مواد خلال السنة

مواد أولية وتعبئة وتغليف آخر السنة

تكلفة المواد الأولية المستخدمة في الإنتاج

مصاريف صناعية (إيضاح ١٦)

بضاعة تحت التصنيع أول السنة

بضاعة تحت التصنيع آخر السنة

تكلفة البضاعة المصنعة خلال السنة

بضاعة جاهزة أول السنة

بضاعة جاهزة آخر السنة

تكلفة البضاعة المباعة خلال السنة

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	١٦ . مصاريف صناعية
٩٧٦,٢٣٨	١,٢٤١,٤٧٩	رواتب وأجور وملحقاتها
٦٧,٥١٤	٧٥,٦٤٢	ضمان اجتماعي
٢٠,٥٩٣	٢٥,٠٥٥	صندوق إخبار الموظفين
٤٤٥,٩٩٣	٤٩٩,٩٨٤	استهلاكات
١٠٦,٤١٥	١٣٩,٦٥٩	مياه وكهرباء
٧١,٧١٣	٩٠,٩٣٢	أجور نقل
٦٦,٠٨٤	٨٥,٠٦٥	محروقات
٧٦,٩١٩	٧٩,٠٨٠	صيانة
١١,٢٩٥	٣١,٥٦٨	تأمين مصنع
٢٤,٤٩٩	٢٨,٣٤١	سلامة عامة
٣٣,٥٦٢	٢٥,٥٥٢	إيجارات
٣٧,٨٨٣	٢٥,٥١٢	رسوم تسجيل
١٠,٧١٤	١٢,٠٢٣	نظافة
٧,٨٢١	٦,٣٠٠	ضيافة
-	٥,٨٤٧	مصاريف المختبر
١٣٧,١٧٩	١٧٩,٤٣١	متنوعة
<u>٢,٠٩٤,٤٢٢</u>	<u>٢,٥٥١,٤٧٠</u>	

٢٠١٢	٢٠١٣	١٧ . مصاريف بيع وتوزيع
٦٢,٦١٨	٧٥,١١٢	رواتب وأجور وملحقاتها
٦,٥٩٦	٧,٣٥٤	ضمان اجتماعي
٢,٠٢٢	٢,٣٥٤	صندوق إخبار الموظفين
٧٢,٣٦٠	١١٣,٧١٥	شحن وتخليص
٢٥,٣٢٨	٣٠,٢٥٥	مصاريف سيارات
٥,٢٣٦	٢٩,٤٨٩	عمولة مبيعات
٢٠,٠٥٦	٢٥,١٢٥	رسوم وتصديقات
١٨,٧٩٨	٢٣,٦٧٢	مناقصات وعطاءات
١٠,٢٤٣	١٠,٨٥٥	نقل مواد
١٥,٠٦١	٩,١٦٦	بريد وبرق وهاتف
٩,٥٣٨	٥,٥٠٧	سفر وتنقلات
٢,٧٢٣	٣,٢١٨	إيجارات
٤,٩٠٥	٢,٣٥٣	عمولات وفوائد بنكية
١,٩٠٣	١,٢٠٤	معارض واشتراكات
٢٨,٦٠٢	١٨,٦١٨	أخرى
<u>٢٨٥,٩٨٩</u>	<u>٣٥٧,٩٩٧</u>	

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

١٨. مصاريف إدارية

٢٠١٢	٢٠١٣
٥٦٥,٧٢٨	٦٢٢,٦١٤
٢٧,٩٣٥	٣٠,١٥٢
١٢,١٨٧	١٤,٣٥٩
٥٤,٥٤٨	١٥١,٥١٠
٣٢,٩١٠	٣٧,٨٠٠
٤,٢٩٩	٢٥,٠٥٠
٢٨,٨٤٧	٢٤,٩٧٣
٢١,٩١٥	٢٣,٣٥٧
١٨,٣٠٦	٢٣,٢٤٥
٣٣,٧٦٧	٢٠,٤٢٤
٢٠,٦٢٢	١٩,٢٤٦
١٣,١٧٦	١٦,٥٣٦
١٤,٦١٣	١٦,٥٣٥
٨,١٦٠	١٤,٤٨٠
١٠,٨٦٨	١٤,٠٩٩
٩,٥١١	١٢,٥٦٨
٢١,٧٦٩	١٢,٩١٢
٤,٣١٥	١٠,١٦٥
٣,٨٣٠	-
١٧,٦٥٥	-
٢١,٨٥٠	-
٤٥,٢١١	١٢٣,٤٨٨
٩٩٢,٠٢٢	١,٢١٣,٥١٣

رواتب وأجور وملحقاتها
ضمان اجتماعي
صندوق إيداع الموظفين
رسوم حكومية وتسجيل
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
استهلاكات
مصاريف سيارات
ضيافة
سفر وتنقلات
أتعاب مهنية
صيانة
قرطاسية ومطبوعات
مكافأة نهاية الخدمة
تأمين
دعاية وإعلان
إيجارات
بريد وبرق وهاتف
كهرباء ومياه
أجور نقل
معارض
عمولات
متنوعة

١٩. حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

٢٠١٢	٢٠١٣
١,٦٩٥,٣٢٥	٢,٣٥١,٤٠٠
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠
٠,١٤١	٠,١٩٦

ربح السنة العائد لمساهمي الشركة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم

٢٠. التوزيع الجغرافي للمبيعات

تمارس الشركة نشاط تشغيلي يتمثل في تصنيع المبيدات للزراعية والأدوية البيطرية، وتقوم ببيع منتوجاتها داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية، وذلك كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
٧,١٣٥,٩٩٧	٣,٣٥٥,٠٨٣
١٠,٦٢٨,٥٥٠	١٧,٧٦٢,٨٨٧
١٧,٧٦٤,٥٤٧	٢١,١١٧,٩٧٠

المبيعات المحلية
المبيعات الخارجية

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأعوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢١. التعاملات مع جهات ذات العلاقة

يبين الجدول التالي التعاملات التي تمت مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠١٣:

بسم الجهة	طبيعة العلاقة	حجم التعامل	طبيعة التعامل	الرصيد القلم
شركة التطوير للتجارة والزراعة ذ.م.م. العربية السورية لصناعة المبيدات والمولد الزراعية	شركة شقيقة شركة زميلة	٢٨٥,٧٨١ -	تجاري تجاري	٨٥,٣٥٩ ١٦,٠٤٠ ١٠١,٣٩٩

كما بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ٢١٦,٣٨٤ دينار لعام ٢٠١٣ مقابل ١٨٦,٠١٦ دينار لعام ٢٠١٢.

٢٢. الإلتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة الإلتزامات المحتملة بيانها كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	إعتمادات وبوالص كفالات
٩٣٣,٣٤٥ ٢٨,٠٩٢	٥٢٣,٥٠٩ ٢٧,٨٥٤	

٢٣. الوضع الضريبي للشركة

تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	الرصيد كما في بداية السنة ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة ضريبة دخل عن سنوات سابقة ضريبة الدخل المدفوعة
١٣٨,٦٩١ ٢٦٣,٨٨٥ ١٥٩,١٣١ (٢٣٥,٥٤٤) ٣٢٦,١٦٣	٣٢٦,١٦٣ ٣٠٨,٠١٧ - (٢٧٥,٠٥٨) ٣٥٩,١٢٢	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل الموحد ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة ضريبة الدخل عن سنوات سابقة موجودات ضريبة مؤجلة
٢٦٣,٨٨٥ ١٥٩,١٣١ -	٣٠٨,٠١٧ - -	
٤٢٣,٠١٦	٣٠٨,٠١٧	

- تم تسوية الوضع الضريبي حتى نهاية عام ٢٠١٠.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١١ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٣ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأهوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٤ . الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية النقد وما في حكمه والشيكات برسم التحصيل والذمم المدينة، وتتضمن المطلوبات المالية التسهيلات الممنوحة من البنوك والغير والذمم الدائنة وأوراق الدفع والشيكات الآجلة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

تستخدم الشركة الترتيب التالي لغايات تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لنفس الأدوات المالية.

المستوى الثاني: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر في السوق.

المستوى الثالث: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ولكن لا يمكن ملاحظتها في السوق.

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
٢٠١٣			
-	-	٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
٢٠١٢			
-	-	٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل			

تعكس القيمة المبينة في المستوى الثالث كلفة شراء هذه الموجودات وليس قيمتها العادلة بسبب عدم وجود سوق نشط لها، هذا وتري إدارة الشركة أن كلفة الشراء هي أنسب طريقة لقياس القيمة العادلة لهذه الموجودات وأنه لا يوجد تنفي في قيمتها.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك، والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية الموحدة.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ٢,٨٢٧,١٧٦ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠١٣ مقابل ١,٩١٠,٥٤٤ دينار كما في نهاية عام ٢٠١٢.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأسمدة البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

مخاطر السيولة
تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه.
ويخلص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة:

٢٠١٣	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
٢,٧١١,٣٨٣	-	٢,٧١١,٣٨٣	٢,٧١١,٣٨٣
٥,٢٣٣,٠٥٢	٢١,٤٣٠	٥,٢٥٤,٤٨٢	٥,٢٥٤,٤٨٢
١,٠٨٧,١٥٢	٥٩٣,٥٤٦	١,٦٨٠,٦٩٨	١,٦٨٠,٦٩٨
٤٠٥,٤٣٢	٣,٨٢٦	٤٠٩,٢٥٨	٤٠٩,٢٥٨
٢٧٧,٧٩٧	-	٢٧٧,٧٩٧	٢٧٧,٧٩٧
٨٢٩,٨١٢	-	٨٢٩,٨١٢	٨٢٩,٨١٢
١٠,٥٤٤,٦٢٨	٦١٨,٨٠٢	١١,١٦٣,٤٣٠	١١,١٦٣,٤٣٠
٢٠١٢	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
٢,٢٦٩,٤٥٨	-	٢,٢٦٩,٤٥٨	٢,٢٦٩,٤٥٨
٤,٣٤١,٧٣٠	٥٣,٥٥٠	٤,٣٩٥,٢٨٠	٤,٣٩٥,٢٨٠
٢٦٩,٦٥٢	١٢٨,٠٧٥	٣٩٧,٧٢٧	٣٩٧,٧٢٧
٥٦٥,٥٠٤	٨,٣٩٠	٥٧٣,٨٩٤	٥٧٣,٨٩٤
٢٩٢,٠٠٥	-	٢٩٢,٠٠٥	٢٩٢,٠٠٥
٧٢٩,٨٠٩	-	٧٢٩,٨٠٩	٧٢٩,٨٠٩
٨,٤٦٨,١٥٨	١٩٠,٠١٥	٨,٦٥٨,١٧٣	٨,٦٥٨,١٧٣

مخاطر أسعار العملات الأجنبية
تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار الفائدة
تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

٢٥ **إدارة رأس المال**
يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة ومن خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي نسبة مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية:

٢٠١٢	٢٠١٢
٥,٠٨٥,٠١٢	٧,٢١٢,٩٧٧
١٦,٩٦٦,٥٥٦	١٨,٤٢٢,٧٦٣
٣٠%	٣٩%

مجموع الديون
مجموع حقوق الملكية
نسبة المديونية إلى حقوق الملكية

